



**opplà**



## Panoramica del prodotto

---

Grazie per aver scelto opplà, dispositivo GSM di telesoccorso e sicurezza con localizzazione satellitare. opplà è lo strumento ideale per il monitoraggio e la protezione delle persone e dei beni, può essere utilizzato per la protezione di persone anziane, per lavoratori isolati, per proteggere i beni personali, per tutte le persone fragili, per la sicurezza dei bambini, ecc.

Cosa offre opplà?

- Design unico, una combinazione di stile e tecnologia.
- GPS per localizzazione accelerata.
- Localizzazione GPS e cellulare.
- Comunicazione audio bidirezionale.
- Sensore di caduta.
- Aggiornamento firmware over the air.
- Memoria Flash da 8 MB.
- GPRS con funzione ri-caricamento dei dati in zona cieca.



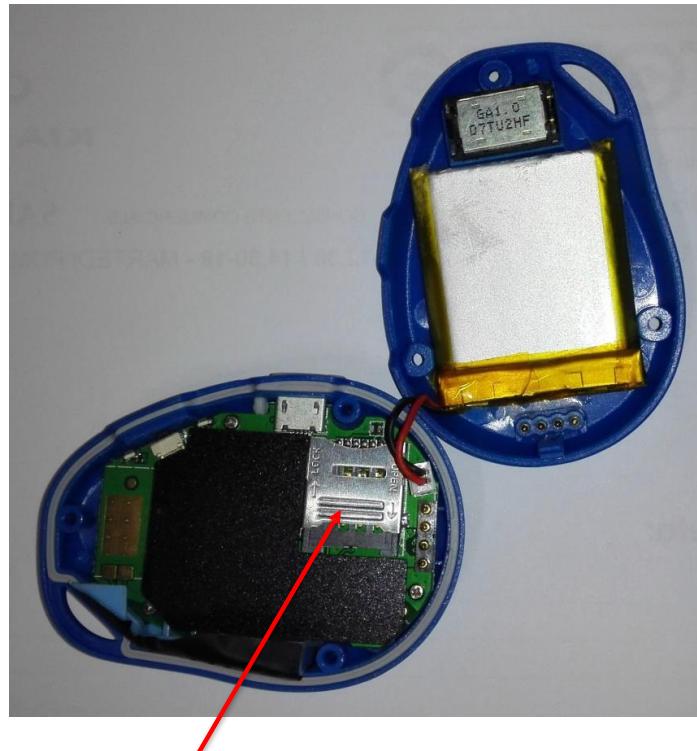
## Installazione della SIM CARD

---

Per installare la SIM Card del Vostro operatore telefonico (non inclusa nella confezione) sarà necessario aprire il coperchio posteriore di "opplà" ed inserirla nell'apposito alloggiamento.

Svitare la Cover posteriore per aprire il dispositivo; sbloccare lo sportellino metallico dell'alloggiamento facendolo scorrere verso il centro del dispositivo, sollevarlo, inserire la micro SIM e richiuderlo facendolo scorrere verso l'esterno di opplà.

Richiudere la cover posteriore riavvitando le viti di chiusura.



Alloggiamento SIM card

## **Informazioni d'uso riguardo la sicurezza**

---

Seguire queste semplici linee guida, in caso contrario si potrebbe danneggiare il dispositivo o commettere un atto illegale. Leggere per intero il manuale utente per maggiori informazioni.

- **Accendere con sicurezza** – Non accendere il dispositivo in aree dove è proibito a causa di interferenze wireless.
- **Spegnere negli ospedali** – Seguire le indicazioni della struttura medica, spegnere in prossimità di strumentazioni mediche.
- **Spegnere in aeromobile** – Seguire le indicazioni a bordo dell'aeromobile, l'uso del dispositivo può causare interferenze.
- **Spegnere durante rifornimento carburante** – Non utilizzare il dispositivo nelle aree di rifornimento carburante. Non usare in genere in aree dove sono trattate sostanze chimiche.
- **Impermeabilità ai liquidi** – Il tracker non è impermeabile ai liquidi; mantenerlo sempre asciutto o all'interno di involucri impermeabili.

## **Specifiche tecniche di opplà**

---

Dimensioni	61mm. x 44 mm. x 16 mm. (HxLxP)
Peso	35 g.
Frequenze GSM	900/1800 MHz. o 850/1900 MHz.
Chip GPS	U-blox 7 (Supporto AGPS)
Sensibilità GPS	Avvio "a freddo": -148 dBm - Avvio "a caldo" -162 dBm.
Accuratezza GPS	< 2,5 m.
Tempo per il primo Fix GPS	Avvio "a freddo" 32 sec. - Avvio "a caldo" 11 sec. - Avvio "istantaneo" 1 sec.
Voltaggio caricabatterie	5V DC
Batteria	Ricaricabile 3,7V 800 mAh.
Assorbimento corrente in standby	≤ 2 mAh.
Temperatura di conservazione	Da -40 °C a +85 °C
Temperatura di funzionamento	-Da 20 °C a +80 °C
Umidità	5%-95% senza condensa

## **Hardware e Accessori**

---

Nella confezione sono inclusi:

- Dispositivo opplà con batteria integrata
- Cavo USB
- Alimentatore 220V
- Docking Station per la ricarica del dispositivo



## **Funzioni dei LED e dei tasti**

---

Opplà ha 2 led di colori diversi che indicano lo stato del dispositivo.

Quando il dispositivo viene acceso tutti i led sono abilitati.

### **LED di colore BLU [POWER LED] – Indica lo stato della carica del dispositivo**

Spento	Dispositivo spento / Carica del dispositivo completa / Funzionamento normale
Lampeggio in rapida sequenza	L'autonomia della batteria è inferiore al 15%
Acceso	In carica

### **LED di colore BLU [GPS LED] – Indica lo stato del modulo GPS**

Spento	Dispositivo non pronto / chip GPS disattivato
Lampeggio breve singolo ogni 3 secondi	GPS collegato
Lampeggio lungo ogni 3 secondi	GPS non collegato / GPS spento

### **LED di colore VERDE [GSM LED] – Indica lo stato del modulo GSM**

Lampeggio breve singolo ogni 3 secondi	Il dispositivo è connesso alla rete GSM
Due lampeggi brevi ogni 3 secondi	Il tracker è registrato alla rete GPRS
Lampeggio lungo ogni 3 secondi	Il dispositivo non è connesso alla rete GSM
Acceso	microSIM card non rilevata o non inserita

Tasto	Comportamento
Tasto "SOS"	Una pressione del tasto SOS per 3 secondi effettua una chiamata e invia un SMS in formato Google Maps con le coordinate GPS ai numeri di emergenza preimpostati (per la corretta ricezione del messaggio SMS è necessario che il numero impostato sia un numero di cellulare abilitato alla ricezione dei messaggi SMS). Per interrompere la chiamata premere il tasto SOS.
Tasto "Call"	<p>Una pressione del tasto Call per 3 secondi effettua una chiamata telefonica <b>al secondo numero di emergenza preimpostato</b> senza l'invio di alcun messaggio SMS. Per interrompere la chiamata premere il tasto SOS.</p> <p>Una breve pressione del tasto Call diminuisce il livello audio dell'altoparlante (ha effetto solo quando il dispositivo ha in corso una chiamata telefonica già instaurata).</p>

## **Primo utilizzo**

---

Per prima cosa assicurarsi di aver inserito nel tracker una microSIM funzionante come indicato nel paragrafo 1a  
Controllare che la microSIM sia abilitata al traffico telefonico ed all'invio di SMS (se prepagata verificare che vi sia sufficiente credito residuo)

Controllare che la richiesta del codice PIN sulla microSIM inserita sia disattivata

## **Istruzioni operative**

---

### Accensione:

1. Quando spento, premere il tasto "Call/On/Off" collocato in alto a sinistra sul dispositivo per almeno 1 secondo sino a che i led lampeggiano.
2. Dopo aver acceso il dispositivo, il LED GSM mostrerà un lampeggio lungo durante la ricerca della rete GSM, successivamente un lampeggio breve una volta collegato alla rete GSM.
3. Circa 10 secondi dopo, il LED GPS mostrerà un lampeggio lungo durante il collegamento del segnale GPS, poi un lampeggio breve una volta collegato il segnale GPS. Da questo momento il dispositivo è pronto per funzionare.

Nota: Quando il dispositivo è acceso ma non rileva una microSIM card valida o la microSIM card non è leggibile, il LED GSM verde rimarrà acceso fisso.

### Spegnimento:

Quando il dispositivo è acceso, premere il tasto di accensione (Call/On/Off) insieme al tasto SOS per 1 secondo, i Led si spegneranno.

### Funzione di emergenza SOS

Quando il tasto SOS è premuto per 3 secondi, opprà effettuerà una chiamata telefonica di emergenza a tutti i numeri telefonici di emergenza preimpostati e invierà loro un SMS contenente il link in formato Google Maps contenente la localizzazione satellitare.

## Tasto SOS

Per attivare una chiamata di emergenza è sufficiente tenere premuto il tasto SOS centrale di opplà per 3 secondi; il LED GSM lampeggerà per 2 volte e un messaggio del tipo **Help me <coordinate satellitari>** verrà inviato dal dispositivo ai numeri di emergenza precedentemente preimpostati. Contemporaneamente il dispositivo tenterà di effettuare una chiamata telefonica al primo numero impostato (A1), se non sarà ricevuta risposta entro 30 secondi tenterà di chiamare il secondo numero impostato (B1) e se anche in questo caso non sarà ricevuta risposta entro 30 secondi tenterà di chiamare il terzo numero impostato (C1).

I tentativi a tutti i numeri preimpostati verranno ripetuti ciclicamente fino a quando non verrà ricevuta risposta.

## Call/On/Off

Per effettuare una chiamata non di emergenza premere il tasto di chiamata (Tasto Call/On/Off) per 3 secondi; il LED GSM lampeggerà 2 volte e opplà effettuerà una normale chiamata telefonica **al secondo numero di emergenza preimpostato.**

È possibile modificare il numero chiamato dal tasto Call/On/Off inviando a opplà i seguenti messaggi:

- per impostare il primo numero inserito in memoria inviare a opplà il messaggio: X1
- per impostare il secondo numero inserito in memoria inviare a opplà il messaggio: X2
- per impostare il terzo numero inserito in memoria inviare a opplà il messaggio: X3

## Programmazione di opplà

---

Attenzione: tutti i comandi di seguito descritti saranno accettati da opplà solamente se inviati senza spazi.

OPPLÀ risponde tramite SMS a tutti i comandi di configurazione ricevuti con sintassi corretta. Qualora dopo qualche minuto dall'invio del messaggio di configurazione non riceviate sullo stesso smartphone utilizzato per l'invio dei messaggi alcun SMS di conferma, verificate che la configurazione sia andata a buon fine e, se necessario, ripetete l'operazione controllando la corretta sintassi del comando come indicato in questo manuale.

## Comandi base

---

### Modificare l'impostazione oraria

Comando: **TZ+01** oppure **TZ+02**

**Nota:** per il corretto funzionamento del dispositivo è necessario impostare il fuso orario a seconda del periodo coperto dall'ora legale/solare.

**Ora solare:** **TZ+01**, il dispositivo verrà configurato per l'utilizzo dell'ora solare

**Ora legale:** **TZ+02**, il dispositivo verrà configurato per l'utilizzo dell'ora legale

### Impostazione dei numeri di emergenza

NB: non è necessario che tutti e tre i numeri di emergenza siano impostati, ma soltanto il primo numero deve essere sempre impostato.

Come impostare i 3 numeri di emergenza sul dispositivo:

**1° numero:** Comando: **A1,nnnnnnnnnn** (dove nnnnnnnnnn è il numero da impostare. NON USARE IL PREFISSO come ad es. +39 o 0039)

Dal Vostro telefono cellulare, inviate un SMS con il comando A1,nnnnnnnnnn al numero telefonico della Micro SIM inserita nel dispositivo opplà. Se il comando è stato accettato dal dispositivo, si riceverà sul telefono il messaggio: **Set mobile number 1OK**; per eliminare l'impostazione del numero di emergenza memorizzata nella memoria del dispositivo, inviare il comando **A0**

**2º numero:** : **B1,nnnnnnnnnn** (dove nnnnnnnnn è il numero da impostare. NON USARE IL PREFISSO come ad es. +39 o 0039)

Dal Vostro telefono cellulare, inviate un SMS con il comando B1,nnnnnnnnnn al numero telefonico della Micro SIM inserita nel dispositivo opprà. Se il comando è stato accettato dal dispositivo, si riceverà sul telefono il messaggio: **Set mobile number 2 OK** ; per eliminare l'impostazione del numero di emergenza memorizzata nella memoria del dispositivo, inviare il comando **B0**

**3º numero:** : **C1,nnnnnnnnnn** (dove nnnnnnnnn è il numero da impostare. NON USARE IL PREFISSO come ad es. +39 o 0039)

Dal Vostro telefono cellulare, inviate un SMS con il comando B1,nnnnnnnnnn al numero telefonico della Micro SIM inserita nel dispositivo opprà. Se il comando è stato accettato dal dispositivo, si riceverà sul telefono il messaggio: **Set mobile number 3 OK** ; per eliminare l'impostazione del numero di emergenza memorizzata nella memoria del dispositivo, inviare il comando **C0**

**N.B.: qualora configuraste come numeri di emergenza delle numerazioni di telefoni fissi, opprà non potrà inviarVi i messaggi con posizione GPS, carica della batteria, ecc.... È importante che almeno il primo numero sia un numero di cellulare**

## Localizzazione satellitare

Comando: **LOC**

Il dispositivo risponderà con il messaggio: GPS Info Time: xxxx; Lat: xxxx; Lon: xxxx; Spd: xxxx, Altitude:xxxx Bt: xxx  
[maps.google.com/maps?loc:45.478124,9.123962](http://maps.google.com/maps?q=loc:45.478124,9.123962)

Cliccando sul link internet ricevuto verrà mostrata la posizione di opprà direttamente in Google Maps.

## Localizzazione GSM

Il dispositivo può utilizzare le microcelle GSM degli operatori telefonici per la localizzazione, soprattutto in caso di assenza o scarso segnale GPS, per esempio in luoghi chiusi, in casa o negli uffici, nelle metropoli, ecc.

In ogni caso è bene precisare che rapportata alla precisione offerta dalla localizzazione satellitare, la localizzazione GSM non è molto accurata. La localizzazione GSM utilizza una tecnica di triangolazione dei segnali rilevati dalle microcelle GSM nei pressi del dispositivo, segnali spesso soggetti a disturbi ed interferenze nell'ambiente nonché alla densità dei ripetitori stessi; per questi ed altri fattori considerare un ragionevole errore di localizzazione da 100 metri fino addirittura a 2 chilometri

Comando: **CL1**

Il dispositivo risponderà con il messaggio **Cell locate on**

Per disattivare questa funzione, inviate il comando **CL0**

## Segnalazione batteria scarica

Quando la carica residua della batteria di opplà raggiungerà il 20%, opplà invierà automaticamente un SMS del tipo: **BAT: LOW <coordinate satellitari>** a tutti i numeri di emergenza preimpostati.

## Controllo chiamate in ingresso

Con l'impostazione del Comando Z0 il dispositivo risponderà a alle chiamate in entrata provenienti solo dai 3 numeri di emergenza configurati

Per attivare questa funzione inviate a opplà il comando **Z0**

Con l'impostazione del Comando Z1 il dispositivo risponderà a alle chiamate in entrata provenienti da qualsiasi numero telefonico

Per attivare questa funzione inviate a opplà il comando **Z1**

## Attivazione disattivazione beep

È possibile attivare o disattivare il suono emesso da opplà in caso di allarme

Per disattivare il suono "beep" emesso da opplà ed abilitare la sola vibrazione, inviare il comando: **beep1**

Per attivare il suono beep inviare a opplà il messaggio: **beep0**

## Allarme GeoFence

Comando: **GX,Y,Z,nnnM** oppure **GX,Y,Z,nnnKM** Esempio: G1,1,1,100M

**Nota:** Non inserire alcuno spazio nel comando

**X=1 o 2 o 3** - Numero di area opplà Fence da programmare; possono essere impostate ben 3 aree Geo Fence

**Y=0 o 1** - Y=0 è usato per disattivare la funzione GeoFence per l'area X. Y=1 è usato per attivare la funzione GeoFence per l'area X

**Z=0 o 1** - Z=0 è usato per attivare l'allarme quando il dispositivo ESCE dall'area GeoFence impostata. Z=1 è usato per attivare l'allarme quando il dispositivo ENTRA nell'area GeoFence impostata.

**nnn** è la distanza in metri o chilometri dal punto in cui viene attivata l'area, DEVE essere di 3 cifre. **M** indica la distanza in metri, **KM** indica la distanza in chilometri.

Quando il dispositivo attiverà l'allarme GeoFence in funzione di quanto specificato nel comando di attivazione invierà il messaggio:  
**Geofence alarm <coordinate satellitari>**

Per disattivare la funzione GeoFence inviare i comandi **G1,0** oppure **G2,0** oppure **G3,0** a seconda delle aree opplà Fence impostate.

Attenzione La funzione GeoFence può essere impostata solamente DOPO che il dispositivo ha effettuato il fix del segnale GPS.

## Allarme Over-Speed

Comando: **SPEED1,nnn**

**Nota:** La velocità indicata dal valore **nnn** deve essere espressa in 2 o 3 cifre numeriche (da **01** Km/h fino a **255** Km/h)

Esempio: SPEED1,100

Nell'esempio si vuole impostare l'allarme quando la velocità rilevata dal dispositivo opplà eccede i 100 Km/h; al superamento della velocità impostata il dispositivo invierà il messaggio: **Over-speed <coordinate satellitari>** a tutti i numeri di emergenza preimpostati.

Per disabilitare questa funzione inviare il comando **SPEED0** al dispositivo.

## Allarme GPS lost & recovery

Comando: **GR1**

Attivando questa funzione il dispositivo invierà a tutti i numeri di emergenza preimpostati le ultime coordinate satellitari disponibili nel momento in cui entra in una zona non coperta da segnale GPS.

In questa maniera quando l'utilizzatore che ha appresso con sé opplà entra in un'area dove non è presente segnale GPS, come ad esempio una galleria, un parcheggio sotterraneo, un edificio, ecc. il dispositivo invierà la posizione che l'utilizzatore aveva pochi minuti prima.

Per disabilitare la funzione, inviare il comando **GR0**

## Allarme Movimento

Comando: **M1,nnnM** oppure **M1,nnnKM**

**Nota:** **nnn** è la distanza espressa in metri o chilometri dal punto scelto lontano dal quale il dispositivo deve inviare la segnalazione di allarme.

Esempio: M1,100M

Quando il dispositivo si muove di 100 metri dal punto in cui è stato attivato l'allarme verrà inviato un SMS di allarme.

Per disabilitare questa funzione, inviare il comando **M0**

### Ascolto silenzioso

Comando: **LT1**

**Attenzione** Solo i numeri A1, B1, C1 (se impostati) possono effettuare chiamate silenziose; in questo caso il dispositivo andrà in risposta automatica disabilitando la suoneria dell'altoparlante integrato, mantenendo invece aperto il microfono. In questo modo la persona non sarà avvisata della chiamata in ingresso ma avrà modo di comunicare con il chiamante.

Per disabilitare questa funzione, inviare il comando **L0**

### Allarme Spostamento

Comando: **V1,nnS** oppure **V1,nnM** oppure **V1,nnH**

**Nota:** Come nel caso dei precedenti comandi non ci devono essere spazi nel comando inviato via SMS al dispositivo; **S** indica secondi, **M** indica minuti, **H** indica ore, **nn** indica il valore temporale dell'intervallo che si desidera impostare.

Esempio: V1,05M

Attivando questa funzione mediante il comando nell'esempio, il dispositivo verificherà l'eventuale spostamento ogni 5 minuti, inviando in caso affermativo un messaggio di allarme ai numeri di emergenza preimpostati.

Per disabilitare questa funzione, inviare il comando **V0**

### Spegnimento dei LED

Comando: **LED1**

Il dispositivo risponderà con il messaggio **LED off** ed immediatamente dopo i 3 LED si spegneranno completamente, nonostante l'operatività del dispositivo rimanga inalterata.

Per disabilitare questa funzione, inviare il comando **LEDO**

## AGPS

Comando: **AGPS1**

Il sistema A-GPS aiuta nel processo di localizzazione nel momento in cui il segnale GPS è debole o addirittura non disponibile. A-GPS utilizza il posizionamento dei ripetitori di segnale cellulare per il calcolo della posizione in assenza di segnale GPS, il suo utilizzo però riduce l'autonomia del dispositivo in quanto aumenta il consumo di energia.

Per disabilitare questa funzione, inviare il comando **AGPS0**

## Rilevamento Caduta

Comando: **FL1**

Quando attivata questa funzione il dispositivo risponderà con un messaggio **fall detection on** e invierà un messaggio di allarme a tutti i numeri di emergenza preimpostati qualora riscontri una caduta.

Il Sensore di Caduta può essere molto utile quando si necessita di avere un rapido riscontro senza attendere un'eventuale chiamata SOS.

Per disabilitare questa funzione, inviare il comando **FL0 SOLO SMS**

Comandi: **FL1,1 o FL1,2 o FL1,3 o FL1,4 o FL1,5 o FL1,6 o FL1,7 o FL1,8 o FL1,9**

Il comando FL1 prevede che in caso di rilevamento di caduta opprà invii ai numeri impostati un messaggio SMS, è inoltre possibile settare la sensibilità del sensore di caduta in una scala da 1 a 9 impostando il parametro dopo la virgola, 1 è più sensibile e 9 meno sensibile.

Esempio: inviando a opprà il messaggio FL1,1, in caso di caduta invierà solo messaggi SMS, è inoltre impostata la sensibilità massima

Comando: **FL2**

Inviando a opprà il comando FL2 in caso di caduta opprà chiama i 3 numeri di emergenza ed invierà i messaggi SMS di notifica.

## Modalità operativa

---

### Modalità Smart Power Saving (SSM)

Comando: **PS1**

Attivando questa modalità il chip GSM è sempre attivo, mentre il chip GPS (localizzazione satellitare) viene attivato solo all'arrivo di una chiamata/SMS o in seguito al movimento del dispositivo rilevato dal sensore di movimento integrato in opplà. Questa modalità è utile quando il dispositivo viene usato in particolari condizioni dove il movimento è molto limitato, per lo più assente, ottenendo un risparmio energetico della batteria considerevole.

In questa modalità operativa l'autonomia raggiungibile va da 4 ai 10 giorni. Per disabilitare questa funzione, inviare il comando **PS0**

### Modalità Deep Sleeping (DSM)

Comando: **DS1**

Attivando questa modalità entrambi i chip GSM e GPS sono spenti per risparmiare al massimo la carica della batteria. Mediante il sensore di movimento integrato in opplà, i chip vengono accesi non appena viene rilevato un movimento del dispositivo; rimangono accesi per 15 minuti fino all'eventuale rilevamento di movimento successivo.

In questa modalità operativa l'autonomia raggiungibile arriva fino a 40 giorni! Per disabilitare questa funzione, inviare il comando **DS0**

## Comandi di manutenzione

---

### Verifica della configurazione

Comando: **STATUS**

Per verificare la configurazione del dispositivo in qualsiasi momento è possibile inviare il comando **status**; opplà risponderà con un messaggio del tipo **E.g. A13351234567 B13471234567 C13291234567; Spd: 0,100km/h; opplà:0,0,0; VB:1,10S; MV:1,100; LBS:1; LED:0; RCV:0; TZ:2,0; Lis-in: 1; PS:1; DS:0; FL:1; Bat: 95**

Il significato dei numeri "0" indica che la relativa funzione è disabilitata, viceversa "1" indica che la funzione è abilitata.

## Riavvio del dispositivo

Comando: **REBOOT**

Il dispositivo verrà riavviato mantenendo tutte le impostazioni.

## Inizializzazione del dispositivo

Comando: **RESET!**

## Configurazione rapida

---

### Inserire in opplà una microSIM-GSM (non inclusa nella fornitura)

Prima di inserire la SIM verificare che la richiesta del codice PIN sia disattivata. Aprire il dispositivo svitando le tre viti che chiudono lo sportello posteriore, inserire la Micro SIM nell'apposito alloggiamento e riavvitare le viti. Caricare la batteria per almeno 8 ore.

### Inizializzazione di opplà

Inviare un SMS a opplà con il testo: **RESET!**

Il led blue e verde lampeggeranno senza una sequenza precisa per circa 1 minuto, al termine riprenderanno il normale lampeggio (si accenderanno ogni 3 secondi circa)

### Modificare l'impostazione oraria Inviare un SMS a opplà con il testo:

**TZ+01** (per l'utilizzo dell'ora solare, orario invernale) oppure **TZ+02** (per l'utilizzo dell'ora legale orario estivo)

### Programmazione del primo numero di emergenza

Inviare un SMS al numero telefonico della SIM inserita in opplà con il testo: **A1,nnnnnnnnnn** (dove nnnnnnnnn è il primo numero che opplà chiamerà in caso di emergenza - NON USARE IL PREFISSO come ad es. +39 o 0039); SMS ricevuto se configurato correttamente: **Set mobile number 1OK**

## Programmazione del secondo numero di emergenza

Inviare un SMS al numero telefonico della SIM inserita in opplà con il testo: **B1,nnnnnnnnnn** (dove nnnnnnnnn è il secondo numero che opplà chiamerà in caso di emergenza) SMS ricevuto se configurato correttamente: **Set mobile number 2 OK**

## Programmazione del terzo numero di emergenza

Inviare un SMS al numero telefonico della SIM inserita in opplà con il testo: **C1,nnnnnnnnnn** (dove nnnnnnnnn è il terzo numero che opplà chiamerà in caso di emergenza) SMS ricevuto se configurato correttamente: **Set mobile number 3 OK**

## Chiedere a opplà la posizione corrente in formato Google Maps

Inviare un SMS al numero telefonico della SIM inserita in opplà con il testo: **LOC**

opplà risponderà con il messaggio: **GPS Info Time: xxxx; Lat: xxxx; Lon: xxxx; Spd: xxxx, Altitude:xxxx Bt: xxx  
[maps.google.com/maps?q=loc:45.478124,9.123962](http://maps.google.com/maps?q=loc:45.478124,9.123962)**

Cliccando sul link di Google si aprirà la mappa con la localizzazione geografica di opplà

## Abilitare le numerazioni che possono chiamare opplà

opplà può ricevere chiamate dai soli 3 numeri di emergenza oppure da qualsiasi numerazione.

Per permettere le chiamate a opplà ai soli 3 numeri di emergenza configurati

Inviare un SMS al numero telefonico della SIM inserita in opplà con il testo: **Z0**

Per permettere le chiamate a opplà a tutti i numeri telefonici

Inviare un SMS al numero telefonico della SIM inserita in opplà con il testo: **Z1**

ATTENZIONE: RAM Apparecchi Medicali srl non è in alcun modo responsabile per qualsiasi costo addebitatovi dagli operatori telefonici relativamente all'utilizzo della scheda SIM utilizzata da opplà, sia per errate configurazioni che per problematiche tecniche e di qualsiasi altra natura.

**Scarica il manuale d'uso: [anteamed.it/oppla\\_IT.pdf](http://anteamed.it/oppla_IT.pdf)**

**Download the user manual: [anteamed.it/oppla\\_EN.pdf](http://anteamed.it/oppla_EN.pdf)**

**Real time tracking on smart-locator.com**

Our web based tracking system incorporates the TCP/IP protocol and allows users to monitor it in real time over the internet or sends an e-mail to the predefined e-mail address.

we take care of you



Distribuito da:

RAM Apparecchi Medicali srl – Vi G. Casaregis 19/25r – 16129 Genova  
+39.(0)10.5761476 – [info@anteamed.it](mailto:info@anteamed.it)



EN

## Product Overview

Thank you for purchasing Opplà. This device is a waterproof IPX5, innovative miniature size personal remote positioning device with built-in U-blox GPS and GSM/GPRS technology. It's for monitoring and protecting people and property. It can be used in all walks of life from traveling lone workers and mobile nursing staff to children and the elderly, Dementia etc.



## Getting to know your device



EN

## SIM card Installation

The SIM card is not included in the package. A **Micro SIM card** is available from the user's local operator.

- Unscrew the back cover and remove the cover.
- Insert SIM card and make sure it's activated with credits
- Put the cover back and tighten the screws.

Note: Before installing the SIM card, check if the SIM card has PIN code or not, if yes, please use a cell-phone to unlock the card's PIN code.

## Device Charging

For the first time use, please fully charge the battery for around 2~3 hours

### Using the USB charger or using docking station to charge

- Place the device on the docking station.
- Connect the Micro USB side of the cable to the docking station port and connect the other end of the cable to the designated AC power source (USB/AC adaptor).
- When charging, the RED LED (on docking station) will be blinking (solid). After fully charging, the RED LED will solid.

**EN**

## Switching the device on and off

- **To turn on the device:** press the side power button for 1 second, all the LEDs will flash rapidly. Device can be also turned on automatically by charging via USB or put it into the docking station.  
※ To get an initial location, use outdoors or near a window so the device may fix onto the satellites.
- **To turn off the device:** press and hold the side button and SOS button together for 1 second until the LEDs off.

## What do the lights mean?

### Power Status LED

LED	Blue ON(solid)	Blue Blinking Quickly	Blue Off or blinking slowly
State	The device is charging	Battery power is lower than 15%	Device has been fully charged or not charging

### GSM LED--GREEN

LED	Light shows a single flash rapidly every 3 seconds	Light shows a double flash rapidly every 3 seconds	Light shows a slow flash every 3 seconds	Light Solid (not flashing)
State	The device is connected to the GSM network	The device is registered to the GPRS network	The device is connecting to the GSM network	No SIM Card is detected

EN

**GPS LED--BLUE**

<b>LED</b>	Light shows a single flash rapidly every 3 seconds	Light shows a slow flash every 3 seconds (every 1 second on and 3 seconds off)	Blue Off(when device not charging)
<b>State</b>	The device has a GPS positioning fix	The device has no GPS fix	The GPS chip is sleeping

**Activating an SOS Alarm**

Press and hold the SOS button for 3 seconds until the device vibrates, and then green light will start to flash rapidly to confirm the request. After that, an SOS Alarm "Help me!" will be sent to all authorized phone numbers and to the platform. It will also dial the 3 authorized numbers in sequence. If the tracker fails to connect to the first number, it will call the second one. In case the second number fails to be connected as well, the system will connect to the third number. If the device fails to call all 3 numbers, it will start to dial the numbers again after 5 minutes. This will continue until one of the phones answer the call.

To end the call, press the SOS button.

**Making a Phone Call**

To make a call, press and hold the side button for 3 seconds and you will hear a beep. The green light will flash rapidly to confirm the request, and then it will dial the second number (by default). To end the call, press the SOS button.

EN

## Configuration and Operation by SMS

### 1. To Set the Authorized Number

※ It is not mandatory for all three of the authorized numbers to be set, however a minimum of one must always be set.

#### ① Command: A1 or A1,phone number

**Note:** With no spaces in the text, case-insensitive.

**Example:** A1 or a1,123456789

※ Using your mobile phone, send A1 to the phone number of the device, it will reply: **Set mobile number 1 OK!**

※ To delete this number, you can send **A0** to the tracker.

#### ② Command: B1 or B1,phone number

**Example:** B1 or b1,123456789

The device will reply: **Set mobile number 2 OK!**

※ To delete this number, you can send **B0**

#### ③ Command: C1 or C1,phone number

**Example:** C1 or c1,123456789

EN

The device will reply: **•Set mobile number 3 OK!**

※ To delete this number, you can send **C0**

## 2. Incoming call control

**Command:** **Z0**

After send above command, device only answer the call automatically from authorized numbers. (authorized numbers mean number A, number B, number C)

**Command:** **Z1**

After send above command, device can answer the call automatically from all numbers.

## 3. Modify the Time zone

**Command:** **TZ+ +00/-00**

**Note:** the time must amounts be in 2 digits and at maximum 23 hours in value. “+” in the “time zone” portion of the text indicates east. The symbol “-“ in the “time zone” indicates west.

**Example:** **tz+02**, the system will add 2 hours based on the UTC time.

**tz-02**, the system will minus 2 hours based on the UTC time.

※ UTC time has been set as default time.

## 4. User defined name in SMS content

**Command:** **name1, user name**

**EN**

**Example: name1,Emma**, the tracker will reply “Add name ok!”

To delete name, send **name0**

## 5. Location request

### 5.1 Reply with coordinates and web link

**Command: loc**

The device will reply “GPS Info! Time: xxxx; Lat: xxxx; Lon: xxxx; Spd: xxxx, Altitude:xxxx Bt: xxx

[maps.google.com/maps?q=loc:22.647379,114.030998](https://maps.google.com/maps?q=loc:22.647379,114.030998)

※Put coordinates to Google earth or Google maps. Click on search button, then you will find the position fixed.

※Click on the link then the location can be shown directly on Google Map on your mobile phone.

### 5.2 Reply with Address

**Command: add**

**Notes:** This function needs GPRS function support.

The device will reply “Add: Donghuan 1<sup>st</sup> road, Bao'an, UK;

## 6. Low battery alarm

When the unit’s battery is less than 20%, it will send an SMS alarm “BAT: LOW!” to all authorized numbers. If battery is less than 20%, the blue light will flash rapidly to warn the user to charge the device as soon as possible.

**EN**

**Command: Low1**

To turn off this function, please send **Low0** the device.

**7. Command password protection****Command: 123456lock**

After send above command, then it will require a password in front of all commands (except reboot and RESET!). For example 123456LOC, 123456A1 etc. (default password is 123456)

Remove password protection, just simply send **123456unlock**

**8. Change password****Command: Old password + H + new password****Example: 123456H666666**

The password now is changed to 666666

- ※ The pre-set password won't be erased by changing a new sim card.
- ※ Be sure keep the new password in mind, otherwise you have to ask your distributor to restore the original setting in case of losing the new password.
- ※ Make sure the new password is in 6 digits, or else the tracker can not recognize the password.

**9. Beep sound control****Command: beep1**

After send this command, when user press SOS button, device will not make a sound beep, only vibrate.

**Command: beep0**

After send this command, when user press SOS button, device will make beep sound and also vibrate.

## 10. Ringtone control

### Command: ring0

After send this command, when device accept incoming calls, device will not make a ring sound, only vibrate.

### Command: ring1

After send this command, when device accept incoming calls, device will make a ring sound and also vibrate.

## 11. Geo-Fence Alarm

### Command: G+X, Y, Z, xxxM/KM

Example: G1,1,1,100M

**Notes:** No spaces in between.

X=No. of Geo fence (1~3), user can set 3 Geo fences

Y=0 means to turn off the function

Y=1 means to turn on the function

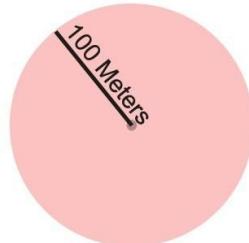
Z=1 means to set alarm when the tracker enters the preset area

Z=0 means to set alarm when the tracker breaches the district

xxx is the preset distance to the tracker's original place, must be 3 digitals. M means meters, KM means kilometers

The device will send the message to the authorized numbers as "Geo fence alarm!+GPS info" when it enter the area you set.

(User must set this function when the blue light is flashing rapidly.)



To turn off this function, please send **G1,0 or G2,0 or G3,0**

EN

## 12. Over-Speed alert

**Command:** **speed1,+ Speed**

**Notes:** The speed must be in km/h in 2 or 3 digits. (01~255km/h)

**Example:** **speed1,100**

Suppose the over-speed alert that we want to set is 100km/h, when the device exceeds 100km/h, it will send the message “Over-speed! +GPS Info” to all registered phone numbers.

To turn off this function, please send **speed0** to the device.

## 13. Movement Alert

**Command:** **M1, xxxM/KM**

**Notes:** **xxx** must be 3 digits. M means meters, KM means kilometers

The tracker must be stationary when setting this function

**Example:** **m1,100m**

When the tracker moves beyond 100 meters, it will send an SMS alarm to all registered phone numbers.

To turn off this function, please send **M0** to the device.

(The settings must be at least 50 meters)

## 14. Listen-in (Voice wiretapping)

**Command:** **LT1**

A1, B1, C1 can make a silence call to the tracker, the track answers the call automatically and allows the caller to hear what is happening around the tracker.

There is no voice indication that the call is in progress.

**EN**

To turn off this function, please send **L0** to the device.

## 15. No motion alarm

**Command:** **V1, xx S/M/H**

**Note:** No spaces in between, S means seconds, M means minutes, H means hours, xx means the time you set and must be two digits.

**Example:** **V1,05M**

If device detect no motion more than 5 minutes and it will send an SMS warning alarm to all registered phone numbers.

To turn off this function, please send **V0**

## 16. Turn off 2 LEDs

**Command:** **LED1**

The device will reply “LED off” and later LEDs will stop flashing, but the device is on working.

To turn on LEDs, please send **LED0**

## 17. To set number for side button

**Command:** **X1 / X2 / X3**

**Example:** **X1**

Side button can be configured to call which number, if set X1 means it will call number A. default setting is X2, which means to call number B.

## 18. AGPS

**Command:** **AGPS1, latitude, longitude**

**Example:** **AGPS1,22.647606,114.022583**

**EN**

---

Assisted GPS (abbreviated generally as A-GPS and less commonly as aGPS) is a system that is often able to significantly improve the startup performance or time-to-first-fix (TTFF) and improve the GPS location to be more precise, of a GPS satellite-based positioning system.

To turn off this function, please send **AGPS0**

*Very important: to be able to use AGPS function, user also need to set APN, but GPRS can be off.*

## 19. Fall down alarm

For the elderly who fall and are unable to get back up on their own and this may cause a devastating consequence.

### How it works:

The device must sense height, impact and angle etc. The height must above 1 meter, and angle change over 45 degrees. The authorized numbers will be alerted without the user pushing SOS button when the fall sensor is activated.

Due to the daily life activities (like some sports, sit back on a coach, etc.), sometimes device may detect a fall incorrectly, this situation may cause false alarm. However, users can manually cancel the fall alert by pressing SOS button during its beeping.

***Very Important: Because it still has few chances for the non-detected falling down, we still strongly recommend user to press SOS button when it has emergency situation.***

**Command: FL1,1 or FL1,2 or FL1,3 or FL1,4 or FL1,5 or FL1,6 or FL1,7 or FL1,8 or FL1,9**

1 equals most sensitive, 9 equals least sensitive.

**Example: FL1,1**

After send FL1, device will send SMS alarm to all registered phone numbers once detect fall.

### SMS alarm and call for fall down detection

**Command: FL2**

After send FL2, device will send SMS alarm to all registered phone numbers once detect fall. It will also dial the 3 authorized numbers in sequence.

To turn off this function, please send **FL0**

**EN**

## 20. Outgoing Call control

### Command: **CALL1**

With this command, all registered numbers can receive the call from device if has SOS alarm or fall alarm.

### Command: **CALLO**

With this command, all registered numbers can't receive the call from device if has SOS alarm or fall alarm.

## 21. Disable SMS alarm

### Command: **SMS0**

It only send alarms via GPRS to the platform and without text message to the authorized numbers.

Enable SMS and GPRS alarms, just simply send **SMS1** (default setting)

## 22. Check settings

### Command: **status**

The device will reply E.g. A+8613812345678 B13912345678 C13712345678; Speed: 0,100km/h; GEO:0,0,0; VB:1,10S; MV:1,100; LED:0; TZ:2.0; LI: 1; PS:1; DS:0,3M; FL:1; Bat: 95%; SMS:0;LOCK:0

### To recognize the meaning of “0”& “1”

The number “0” implies that the function is turned off; whilst “1” indicates that the function is turned on.

## 23. Reboot device

### Command: **reboot**

**EN**

---

The device will restart itself without changing any settings.

## Device 5 working modes

### 1. Live Tracking Mode (1)

**Command:** **PS0**

In this mode, Both GSM and GPS chip are always working, Battery can last 18~24 hours.

### 2. Smart Power Saving Mode (2) (default working mode)

**Command:** **PS1**

In this mode, GPS chip is off when there is no movement or no phone usage/alarm/SMS. Battery life is not wasted when the device isn't moving. GSM/GPRS chip is always working to receives calls, SMS and transmits location. The GPS chip is activated by motion, incoming calls and SMS.

Under normal use, battery can last 3 ~ 7 days.

### 3. Deep Sleeping Mode (3)

**Command:** **DS1 or DS1,xxM/H**

**Note:** xx=00~99, M=Minute, H=Hour

Both GSM and GPS chip will be off to save power, the device is unable to receive calls or SMS. It can be only activated by movement. Once movement is detected, it will run for the set time and sleep again if no movement is detected.

Battery can last 40 days if no movement at all.

**EN**

To turn off this function, send **DS0**

#### 4. Working mode (4)

**Command:** **Mode4**

In this working mode, device can always receive SMS, calls. But GPS chip only wakes up and updates location to the tracking platform if user press button or receive phone call/text message. Without press button or phone call/text message, GPS chip will always sleep.

#### 5. Time interval working mode (5)

**Command:** **Mode5,xxS/M/H**

**Note:** xx=00~99, S=second, M=Minute, H=Hour

**Example:** **Mode5,10M**

Device will update location to the tracking platform every 10 minutes.

In this working mode, device can always receive SMS, calls. And it updates location to the tracking platform according to the time you set.

### Real time tracking on [www.smart-tracking.com](http://www.smart-tracking.com)

Our web based tracking system incorporates the TCP/IP protocol and allows users to monitor it in real time over the internet or sends an e-mail to the predefined e-mail address.

### How to connect device to the platform for real time tracking via GPRS

Open the link [www.smart-tracking.com](http://www.smart-tracking.com) in your computer and login with your user ID and password.

For more information pls contact the seller.

**EN**

## GPRS Settings by SMS

### 1. APN setting

In order to use the GPRS function, the user needs to setup the APN by sending SMS command.

--What is APN? Access point name (APN) is the name used to identify a general packet radio service (GPRS) bearer service in the GSM mobile network. The APN defines the type of service that is provided in the packet data connection.

- ※ Make sure that the SIM card in the tracker supports the GPRS function.
- ※ The APN can be acquired from your local GSM operators.

**Command:** **S1, APN, user name, password**

**Notes:** Some access point name without user name and password, so please leave it blank.

**Example:** **S1,internet**

“internet” is the APN from the SIM card provider; therefore, the user must set their particular APN for their own country which the unit resides.  
After sending the command, the device will reply “Set APN OK! GPRS connecting”

After send S1,APN, wait for a while then you will see device is online.

### 2. Set GPRS Time interval by SMS

**Command:** **TIxS/M/H**

**The meaning of “xx”,** The setting must be in 2 digits and maximum 99 in value, which means 01~99.

xxS is the time interval in second with range (30~99)

xxM is the time interval in minute with range (01~99)

xxH is the time interval in hour with range (01~99)

**EN**

**Example: TI01M**

The device will reply “Set updating time interval OK!” and then device will update the time by every 1 minute on the website.

**3. Disable GPRS****Command: S0**

The device will reply “GPRS OFF”.

**4. Reconnect GPRS**

Reconnect the website via GPRS for real time tracking, please send **S2**

**5. Setting a Heartbeat Packet Reporting Interval**

The heartbeat packet function is used to keep the Transmission Control Protocol (TCP) connection open when the interval of scheduled GPRS reporting is long.

**Command: HBxxM/H**

**Note:** xx=00~99, M=Minute, H=Hour, The heartbeat packet function is only available for the PS1 and PS0 working mode.

**Example: HB01H**

After send the above command, the tracker will send the GPRS heartbeat packet to the platform every 1 hour in PS1 and PS0 mode. The heartbeat function is used to keep the platform connection smooth, but GPS positioning data is invalid.

**Command: HB00M**

When the interval is 00, the heartbeat packet function is disabled.

**6. Setting reporting time interval when no movement**

When device has no movement for 5 minutes, GPS chip go to sleep. the time to send data to platform can be configured by user. (Once device

EN

---

detect movement, the time to send data to the platform will back to normal reporting time interval(TIxS/M/H) )

Command: **NMxxM/H**

Note: xx=00~99, M=Minute, H=Hour

Example: NM90M

After send the above command, device will transmit data every 90 minutes to the platform when device no motion.

## 7. Check APN & IP, Port

Command: **G1**

The device will reply “APN: internet; Name: xxx; Password: xxxx; Port: 5050; IP:www.smart-tracking.com”

## 8. Change IP and Port

Command: **IP1,IP/domain name,port**

Example: IP1,103.21.211.11,5050 or IP1,www.smart-tracking.com,5050

## 9. Built-in Memory

The device built in 8Mb flash memory inside. It will store the GPS information when do not have GSM network coverage (i.e., very low population density areas, some mountainous terrain, underground areas etc). The device will transmit GPS locations to the WEB server automatically once the GSM network is recovered.

## 10. Delete stored tracking history data

Command: **flush**

The device will stop sending the stored tracking history data to tracking platform.

**EN**

**Cautions:**

Please comply with the instructions to extend the unit life:

1. Don't use & store the unit in dusty places.
2. Don't put the unit in overheated or over cooled places.
3. Clear the unit with a piece of dry cloth. Don't clean in chemicals, detergent.
4. Don't disassemble or refit the unit.
5. Using other batteries will cause unwanted situation

**Hardware Specification:**

Content	Specs.
Mainframe Dimension	61mm*43mm*16mm
Net Weight	35g
GSM Frequencies	900/1800/850/1900Mhz
GPS chip	U-blox G7020 (Support AGPS)
GPS sensitivity	Cold start: -148dBm Hot start: -162dBm
GPS accuracy	<2.5m
Time to First Fix	Cold start 32s, Warm start 11s, Hot start 1s
Charging Voltage	5V DC
Battery	Chargeable 3.7V 800mAh
Standby Current	≤2mA
Storage Temperature	-40°C to +85°C
Operation Temperature	-20°C to +80°C
Humidity	5%-95% non-condensing



**opplà**



ES

---

## **Descripción general del producto**

Gracias por comprar Opplà. Este dispositivo es un IPX5 impermeable. Un innovador dispositivo personal en miniatura de posicionamiento a distancia, con GPS U-blox integrado y tecnología GSM/GPRS. Sirve para monitorizar y proteger a las personas y la propiedad. Pueden usarlo desde trabajadores que viajan solos y personal de enfermería móvil hasta niños y ancianos, personas con demencia, etc.



---

## Información sobre el dispositivo



---

## **Instalación de la tarjeta SIM**

La tarjeta SIM no está incluida en el paquete. Hay disponible una **tarjeta micro SIM** del operador local del usuario.

- Desenrosque la tapa posterior y retírela.
- Inserte la tarjeta SIM y asegúrese de que esté activada con créditos
- Vuelva a colocar la tapa y apriete los tornillos.

Nota: Antes de instalar la tarjeta SIM, compruebe si tiene un código PIN o no. En caso afirmativo, use un teléfono móvil para desbloquear el código PIN de la tarjeta.

## **Carga del dispositivo**

La primera vez, cargue completamente la batería durante 2 o 3 horas

### **Con el cargador USB o con la base de carga**

- Coloque el dispositivo en la base de carga.
- Conecte el extremo del cable con el micro USB al puerto de la base de carga y el otro extremo a la fuente de alimentación de CA indicada (adaptador USB/CA).
- Al cargar, el LED ROJO (en la base de carga) parpadeará (fijo). Después de cargarlo completamente, el LED ROJO se mantendrá fijo.

## Encender y apagar el dispositivo

- **Para encender el dispositivo:** presione el botón de encendido lateral durante 1 segundo. Todos los LED parpadearán rápidamente. El dispositivo también se puede encender automáticamente cargándolo a través de USB o colocándolo en la base de carga.  
\* Para obtener la ubicación inicial, úselo al aire libre o cerca de una ventana para que el dispositivo pueda conectar con los satélites.
- **Para apagar el dispositivo:** mantenga presionado el botón lateral y el botón SOS durante 1 segundo hasta que se apaguen los LED.

## ¿Qué significan las luces?

### LED de encendido o apagado

LED	Azul ENCENDIDO (fijo)	Azul parpadeando rápidamente	Azul apagado o parpadeando lentamente
Estado	El dispositivo se está cargando	El nivel de la batería es inferior al 15 %.	El dispositivo se ha cargado completamente o no se <del>está cargando</del>

### LED GSM--VERDE

LED	La luz realiza un destello rápido cada 3 segundos	La luz realiza dos destellos rápidos cada 3 segundos	La luz realiza un destello lento cada 3 segundos	Luz fija (sin parpadear)
Estado	El dispositivo está conectado a la red GSM	El dispositivo está registrado en la red GPRS	El dispositivo se está conectando a la red GSM	No se detecta ninguna tarjeta SIM

## LED GPS -- AZUL

<b>LED</b>	La luz realiza un destello rápido cada 3 segundos	La luz realiza un destello lento cada 3 segundos (1 segundo encendida y 3 segundos apagada)	Azul apagado (cuando el dispositivo no se está cargando)
<b>Estado</b>	El dispositivo tiene un posicionamiento GPS fijado	El dispositivo no tiene ningún GPS fijado	El chip GPS está inactivo

### Activando una alarma SOS

Mantenga presionado el botón SOS durante 3 segundos hasta que el dispositivo vibre. Después, la luz verde comenzará a parpadear rápidamente para confirmar la solicitud. Después de eso, se enviará una alarma SOS de "¡Ayuda!" a todos los números de teléfono autorizados y a la plataforma. También marcará los 3 números autorizados en secuencia. Si el dispositivo de seguimiento no se conecta al primer número, llamará al segundo. Si tampoco se conecta al segundo número, el sistema intentará conectarse al tercero. Si el dispositivo no puede conectarse a ninguno de los tres, comenzará a marcarlos nuevamente pasados 5 minutos. El proceso se repetirá hasta que uno de los teléfonos conteste la llamada.

Para finalizar la llamada, presione el botón SOS.

### Realizar una llamada

Para realizar una llamada, mantenga presionado el botón lateral durante 3 segundos. Después, escuchará un pitido. La luz verde parpadeará rápidamente para confirmar la solicitud y, a continuación, marcará el segundo número (por defecto). Para finalizar la llamada, presione el botón SOS.

## Configuración y funcionamiento por SMS

### 1. Para establecer el número autorizado

\* No es obligatorio establecer los tres números autorizados, sin embargo, siempre se debe establecer al menos uno.

#### ① Comando: A1 o A1, número de teléfono

**Nota:** Sin espacios en el texto, no distingue entre mayúsculas y minúsculas.

**Ejemplo:** A1 o a1,123456789

\* Con su teléfono móvil, envíe A1 al número de teléfono del dispositivo, responderá: • **Configuración del número de teléfono móvil 1 correcta**

\* Para eliminar este número, puede enviar **A0** al dispositivo de seguimiento.

#### ② Comando: B1 o B1, número de

**teléfono** Ejemplo: B1 o  
b1,123456789

El dispositivo responderá: • **Configuración del número de móvil 2 correcta**

\* Para eliminar este número, puede enviar **B0**

#### ③ Comando: C1 o C1, número de

**teléfono** Ejemplo: C1 o  
c1,123456789

El dispositivo responderá: • **Configuración del número de móvil 3 correcta**

\* Para eliminar este número, puede enviar **C0**

## 2. Control de llamadas

**entrantes Comando: Z0**

Después de enviar el comando anterior, el dispositivo solo responderá automáticamente a las llamadas desde números autorizados (los números A, B y C)

**Comando: Z1**

Después de enviar el comando anterior, el dispositivo podrá responder automáticamente a las llamadas desde cualquier número.

## 3. Modificar la zona

**horaria Comando: TZ+**

**+00/-00**

**Nota:** los períodos de tiempo deben ser de 2 dígitos y un valor máximo de 23 horas. Un "+" en la parte de "zona horaria" del texto indica este. El símbolo "-" en la "zona horaria" indica oeste.

**Ejemplo:** **tz+02**, el sistema añadirá 2 horas según la hora UTC.

**tz-02**, el sistema restará 2 horas según la hora UTC.

\* La hora UTC se ha establecido como hora predeterminada.

## 4. Nombre definido por el usuario

**en el contenido de SMS Comando:**

**name1, nombre de usuario**

---

**Ejemplo: name1, Emma**, el dispositivo de seguimiento

responderá "**Nombre añadido correctamente**" Para borrar el

nombre, envíe **name0**

## 5. Solicitud de ubicación

### 5.1 Responder con coordenadas y

**enlace web Comando: loc**

El dispositivo responderá Información de GPS Hora: xxxx; Lat: xxxx; Lon: xxxx; Vel.: xxxx, Altitud: xxxx Bt: xxx

[maps.google.com/maps?q=loc:22.647379,114.030998](https://maps.google.com/maps?q=loc:22.647379,114.030998)

※ Poner coordenadas en Google Earth o Google Maps. Haga clic en el botón de búsqueda. Después, verá la posición fijada.

※ Haga clic en el enlace y la ubicación se podrá mostrar directamente en Google Maps, en su teléfono móvil.

### 5.2 Responder con

**dirección Comando:**

**add**

**Nota:** Esta función necesita que se admita la función GPRS.

El dispositivo responderá "Añadir: Donghuan 1<sup>st</sup> road, Bao'an, Reino Unido;

## **6. Alarma de batería baja**

Cuando la batería de la unidad sea inferior al 20 %, enviará una alarma por SMS ("BAT.: BAJA") a todos los números autorizados. Si la batería está por debajo del 20 %, la luz azul parpadeará rápidamente para indicar al usuario que cargue el dispositivo lo antes posible.

---

## **Comando: Low1**

Para desactivar esta función, envíe **Low0** con el dispositivo.

## **7. Protección con contraseña**

### **Comando: 123456lock**

Después de enviar el comando anterior, se requerirá añadir una contraseña delante de todos los comandos (excepto reiniciar y RESET). Por ejemplo: 123456LOC, 123456A1, etc. (la contraseña predeterminada es 123456)

Para eliminar la protección con contraseña, solo tiene que enviar **123456unlock**

## **8. Cambiar la contraseña**

### **Comando: Contraseña anterior + H +**

**Contraseña nueva Ejemplo: 123456H666666**

La contraseña se cambia a 666666

- \* La contraseña preestablecida no se borrará al cambiar la tarjeta SIM por una nueva.
- \* No se olvide de la nueva contraseña. De lo contrario, si pierde la contraseña nueva, deberá solicitar a su distribuidor que restablezca la configuración original.
- \* Asegúrese de que la nueva contraseña tenga 6 dígitos. Si no, el dispositivo de seguimiento no podrá reconocer la contraseña.

## **9. Control de sonido**

**de pitido Comando:**

### **beep1**

Después de enviar este comando, cuando el usuario presione el botón SOS, el dispositivo no emitirá ningún pitido, solo vibrará.

**Comando: beep0**

Después de enviar este comando, cuando el usuario presione el botón SOS, el dispositivo emitirá un pitido y vibrará.

## 10. Control de tono de llamada

### Comando: ring0

Después de enviar este comando, cuando el dispositivo acepte llamadas entrantes, no emitirá ningún sonido, solo vibrará.

### Comando: ring1

Después de enviar este comando, cuando el dispositivo acepte llamadas entrantes, sonará y vibrará.

## 11. Alarma de geoperímetro

### Comando: G+X, Y, Z, xxxM/KM

Ejemplo: G1,1,1,100M

**Notas:** No hay espacios en el medio.

X=N.º de geoperímetro (1-3), el usuario puede establecer 3 geoperímetros

Y=0 significa desactivar la función

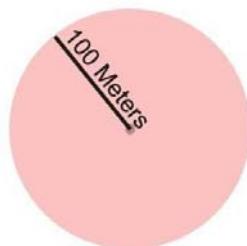
Y=1 significa activar la función

Z= 1 configura una alarma para cuando el dispositivo de seguimiento se introduce en el área preestablecida

Z= 0 configura una alarma para cuando el dispositivo de seguimiento infringe el área

xxx es la distancia preestablecida hasta el lugar original del dispositivo de seguimiento (debe tener 3 dígitos). "M" significa "metros". "KM" significa "kilómetros"

El dispositivo enviará un mensaje a los números autorizados: "¡Alarma de geoperímetro!+Información de GPS" cuando **se introduzca** en el área que usted haya configurado. (Debe configurar esta función cuando la luz azul parpadee rápidamente).



Para desactivar esta función, envíe **G1,0, G2,0 o G3,0**

---

## 12. Alerta de exceso de velocidad

**Comando:** **speed1, + velocidad**

**Notas:** La velocidad debe ser en km/h y tener 2 o 3 dígitos. (01-255 km/h)

**Ejemplo:** **velocidad1,100**

Supongamos que la alerta de exceso de velocidad que queremos establecer es de 100 km/h. Cuando el dispositivo supere los 100 km/h, enviará el mensaje "Exceso de velocidad + Información del GPS" a todos los números de teléfono registrados.

Para desactivar esta función, envíe **Low0** con el dispositivo.

## 13. Alerta de movimiento

**Comando:** **M1, xxxM/KM**

**Notas:** **xxx** debe tener 3 dígitos "M" significa "metros". "KM" significa "kilómetros". El dispositivo de seguimiento no debe estar en movimiento al configurar esta función

**Ejemplo:** **m1,100m**

Cuando el dispositivo de seguimiento se mueva a más de 100 metros, enviará una alarma por SMS a todos los números de teléfono registrados. Para desactivar esta función, envíe **M0** al dispositivo.

(La configuración debe ser de al menos 50 metros)

## 14. Escuchar (escuchas telefónicas de voz)

**Comando:** **LT1**

A1, B1, C1 pueden hacer una llamada silenciosa al dispositivo de seguimiento, que responde la llamada automáticamente y permite que la persona que llama escuche lo que está sucediendo alrededor del dispositivo. No hay indicación de voz informando de que la llamada está en curso.

---

Para desactivar esta función, envíe **L0** al dispositivo.

## 15. Alarma de no

**movimiento Comando:**

**V1, xx S/M/H**

**Nota:** Sin espacios. "S" significa "segundos", "M" significa "minutos", "H" significa "horas" y "xx" significa el tiempo que usted haya configurado (deber tener dos dígitos).

**Ejemplo:** **V1,05M**

Si el dispositivo no detecta movimiento durante más de 5 minutos, enviará una alarma por SMS a todos los números de teléfono registrados. Para desactivar esta función, envíe **V0**

## 16. Apagar 2 LED

**Comando:** **LED1**

El dispositivo responderá con "LED apagado" , y los siguientes LED dejarán de parpadear, pero el dispositivo estará encendido. Para encender los LED, envíe **LED0**

## 17. Para establecer el número del botón lateral

**Comando:** **X1 / X2 /**

**X3 Ejemplo:**

**X1**

El botón lateral se puede configurar para llamar a un número. Si se establece X1, llamará al número A. La configuración predeterminada es X2, lo que significa "llamar al número B".

## 18. AGPS

Comando: **AGPS1, latitud, longitud** Ejemplo:

**AGPS1, 22.647606,114.022.583**

---

El GPS asistido (abreviado generalmente como A-GPS y menos comúnmente como aGPS) es un sistema que puede mejorar significativamente el rendimiento de inicio o el tiempo para la primera fijación (TTFF) y mejorar la ubicación del GPS para ser más preciso, de un sistema de posicionamiento basado en satélites GPS.

Para desactivar esta función, envíe **AGPS0**

*Muy importante: para poder utilizar la función AGPS, el usuario también debe configurar APN, pero GPRS puede estar desactivado.*

## **19. Alarma de caída**

Para las personas mayores que se caen y no pueden volver a levantarse solas, lo que puede tener consecuencias devastadoras.

### **Cómo funciona:**

El dispositivo debe detectar la altura, el impacto, el ángulo, etc. La altura debe ser superior a 1 metro y producirse un cambio de ángulo de más de 45 grados.

Cuando se active el sensor de caída, los números autorizados serán alertados sin que el usuario presione el botón SOS

Debido a las actividades de la vida diaria (como algunos deportes, sentarse en el sofá, etc.), a veces el dispositivo puede detectar una caída incorrectamente.

Estas situaciones pueden causar falsas alarmas. En cualquier caso, los usuarios pueden cancelar manualmente la alerta de caída presionando el botón SOS mientras está sonando.

*Muy importante: debido a que la probabilidad de la caída no detectada es muy baja, recomendamos encarecidamente al usuario que presione el botón SOS cuando en situación de emergencia.*

**Comando: FL1,1, FL1,2, FL1,3, FL1,4, FL1,5, FL1,6, FL1,7, FL1,8 o FL1,9**

1 significa más sensible. 9 significa menos sensible.

**Ejemplo: FL1,1**

Después de enviar FL1, el dispositivo enviará una alarma SMS a todos los números de teléfono registrados cuando detecte una caída.

### **Alarma SMS y llamada para detección de**

**caída Comando: FL2**

Después de enviar FL2, el dispositivo enviará una alarma SMS a todos los números de teléfono registrados cuando detecte la caída. También marcará los 3 números autorizados en secuencia.

Para desactivar esta función, envíe **FLO**

---

## 20. Control de llamadas salientes

### Comando: **CALL1**

Con este comando, todos los números registrados pueden recibir la llamada del dispositivo si este tiene alarma SOS o alarma de caída.

### Comando: **CALLO**

Con este comando, ningún número registrado puede recibir la llamada del dispositivo si este tiene alarma SOS o alarma de caída.

## 21. Inhabilitar alarma

### SMS Comando: **SMS0**

Solo envía alarmas a través de GPRS a la plataforma, y a los números autorizados sin mensaje de texto.

Para inhabilitar las alarmas de SMS y GPRS, solo tiene que enviar **SMS1** (configuración

predeterminada)

## 22. Comprobar

### configuración

### Comando: **status**

El dispositivo responderá . **Por ejemplo:** A+8613812345678 B13912345678 C13712345678; Velocidad: 0,100 km/h; GEO: 0,0,0; VB: 1,10S; MV: 1.100; LED: 0; TZ: 2.0; LI: 1; PS: 1; DS: 0,3M; FL: 1; Bat.: 95%; SMS: 0; BLOQUEO: 0

### Para saber el significado de "0" y "1"

El número "0" implica que la función está desactivada, mientras que "1" indica que la función está activada.

## **23. Reiniciar**

**dispositivo**

**Comando: reboot**

---

El dispositivo se reiniciará solo sin cambiar ningún ajuste.

## Los 5 modos del dispositivo

### 1. Modo de seguimiento

en tiempo real (1)

**Comando:** **PS0**

En este modo, los chips GSM y GPS funcionan continuamente, y la batería puede durar entre 18 y 24 horas.

### 2. Modo de ahorro de energía inteligente (2) (modo de

trabajo predeterminado) **Comando:** **PS1**

En este modo, el chip GPS está apagado cuando no hay movimiento o cuando el teléfono, las alarmas o los SMS no se usan. Cuando el dispositivo no se mueve, no se gasta la batería. El chip GSM/GPRS siempre funciona para recibir llamadas, SMS o transmitir la ubicación. El chip GPS se activa por el movimiento, las llamadas entrantes y los SMS.

Con un uso normal, la batería puede durar de 3 a 7 días.

### 3. Modo de inactividad profunda (3)

**Comando:** **DS1 o DS1,xxM/H** **Nota:**

xx=00-99, M=Minuto, H=Hora

Los chips GSM y GPS se apagarán para ahorrar energía. El dispositivo no puede recibir llamadas ni SMS. Solo se puede activar por movimiento. Cuando se

detecte movimiento, funcionará durante el tiempo establecido y volverá al estado de inactividad si no se detecta movimiento.

La batería puede durar 40 días si no hay movimiento en absoluto.

---

Para desactivar esta función, envíe **DS0**

#### 4. Modo de trabajo

##### (4) Comando: **Mode4**

En este modo de funcionamiento, el dispositivo siempre puede recibir SMS y llamadas. Sin embargo, el chip GPS solo se activa y actualiza la ubicación en la plataforma de seguimiento si el usuario pulsa el botón o recibe una llamada telefónica o un mensaje de texto. Sin pulsar el botón, ni llamada telefónica ni mensaje de texto, el chip GPS siempre estará inactivo.

#### 5. Modo de funcionamiento de

##### intervalo de tiempo (5) Comando :

##### **Modo5,xxS/M/H**

**Nota:** xx = 00-99, S=segundo, M=minuto, H=hora

##### **Ejemplo: Mode5,10M**

El dispositivo actualizará la ubicación en la plataforma de seguimiento cada 10 minutos.

En este modo de funcionamiento, el dispositivo siempre puede recibir SMS y llamadas. Y actualiza la ubicación en la plataforma de seguimiento según el tiempo que usted establezca.

## Seguimiento en tiempo real en [www.smart-tracking.com](http://www.smart-tracking.com)

Nuestro sistema de seguimiento basado en la web incorpora el protocolo TCP/IP y permite a los usuarios monitorizarlo en tiempo real a través de Internet o recibiendo un correo electrónico en la dirección de correo predefinida.

## **Cómo conectar el dispositivo a la plataforma para realizar el seguimiento en tiempo real a través de GPRS**

Abra el enlace [www.smart-tracking.com](http://www.smart-tracking.com) en su ordenador e inicie sesión con su ID de usuario y contraseña. Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor.

# Configuración de GPRS por SMS

## 1. Ajuste APN

Para usar la función GPRS, el usuario necesita configurar el APN enviando un comando SMS.

--¿Qué es APN? El nombre del punto de acceso (APN) es el nombre utilizado para identificar un servicio de datos GPRS en la red móvil GSM. El APN define el tipo de servicio que se proporciona en la conexión de paquetes de datos.

\* Asegúrese de que la tarjeta SIM del dispositivo de seguimiento sea compatible con la función GPRS.

\* Los operadores GSM locales pueden proporcionarle el APN.

**Comando: S1, APN, nombre de usuario, contraseña**

**Nota:** Algunos puntos de acceso no tienen nombre de usuario ni contraseña, así que déjelos en blanco.

**Ejemplo: S1, internet**

"Internet" es el APN del proveedor de la tarjeta SIM, por lo tanto, el usuario debe establecer su APN particular para el país en el que está la unidad. Después de enviar el comando, el dispositivo responderá "APN configurado correctamente. GPRS conectando"

Después de enviar "S1,APN", espere un momento y verá que el dispositivo está en línea.

## 2. Establecer el intervalo de

**tiempo GPRS con un comando**

**SMS: TIxxS/M/H**

**Significado de "xx".** Debe tener 2 dígitos y un valor máximo de 99 (01 - 99). xxS es el intervalo de tiempo con rango en segundos (30 - 99)

xxM es el intervalo de tiempo con rango en minutos (01

- 99). xxH es el intervalo de tiempo en horas con rango

(01 - 99)

---

### **Ejemplo: TI01M**

El dispositivo responderá "Intervalo de tiempo de actualización establecido correctamente" Despues, actualizará la hora cada minuto en el sitio web.

### **3. Inhabilitar**

#### **comando**

#### **GPRS: S0**

El dispositivo responderá "GPRS desactivado".

### **4. Reconectar GPRS**

Vuelva a conectar el sitio web a través de GPRS para realizar el seguimiento en tiempo real. Envíe **S2**

### **5. Establecer un intervalo de informes de paquetes de pulsaciones**

La función de paquete de pulsaciones se utiliza para conservar abierta la conexión del Protocolo de control de transmisión (TCP) cuando el intervalo de informes GPRS programado es largo.

#### **Comando: HBxxM/H**

**Nota:** xx=00-99, M=Minuto, H=Hora. La función de paquete de pulsaciones solo está disponible en el modo de funcionamiento PS1 y PS0.

#### **Ejemplo: HB01H**

Despues de enviar el comando anterior, el dispositivo de seguimiento enviará el paquete de latidos GPRS a la plataforma cada hora en modo PS1 y PS0. La función de pulsaciones se utiliza para que no haya problemas en la conexión de la plataforma, pero los datos de posicionamiento GPS no son válidos.

#### **Comando: HB00M**

Cuando el intervalo es 00, la función del paquete de pulsaciones está inhabilitada.

## **6. Establecer el intervalo de tiempo de informe cuando no hay movimiento**

Cuando el dispositivo no se mueve durante 5 minutos, el chip GPS cambia al estado de suspensión. El usuario puede configurar el tiempo para enviar datos a la plataforma. (Cuando el dispositivo detecta

---

movimiento, el tiempo del envío de datos a la plataforma volverá al intervalo de tiempo de informe normal (TlxxS/M/H)

**Comando: NMxxM/H**

**Nota:** xx=00-99, M=Minuto, H=Hora

**Ejemplo: NM90M**

Después de enviar el comando anterior, el dispositivo transmitirá datos cada 90 minutos a la plataforma cuando este no se mueva.

**7. Compruebe APN e**

**IP, comando de puerto:**

**G1**

El dispositivo responderá "APN: internet; Nombre: xxx; Contraseña: xxxx; Puerto: 5050; IP:www.smart-tracking.com"

**8. Cambiar IP y puerto**

**Comando: IP1, IP/nombre de dominio, puerto**

Ejemplo: IP1,103.21.211.11,5050 o IP1,www.smart-tracking.com,5050

**9. Memoria integrada.**

El dispositivo dispone de una memoria flash de 8 MB integrada. Almacenará la información del GPS cuando no tenga cobertura de red GSM (es decir, en áreas de muy baja densidad de población, algunos terrenos montañosos, zonas subterráneas, etc.). El dispositivo transmitirá ubicaciones GPS al servidor WEB automáticamente una vez que se recupere la red GSM.

**10. Eliminar datos de historial de**

**seguimiento almacenados Comando:**

**flush**

El dispositivo dejará de enviar los datos del historial de seguimiento almacenados a la plataforma de seguimiento.

---

## **Precauciones:**

Siga las instrucciones para ampliar la vida útil de la unidad:

1. No use ni guarde la unidad en lugares con polvo.
2. No coloque la unidad en lugares muy calientes o demasiado fríos.
3. Limpie la unidad con un paño seco. No limpiar con productos químicos ni detergentes.
4. No desmonte ni reinstale la unidad.
5. El uso de baterías diferentes tendrá consecuencias no deseadas.

## **Especificaciones del hardware:**

Contenido	Especificaciones
Dimensión del marco principal	61 x 43 x 16 mm
Peso neto	35 g
Frecuencias GSM	900/1800/850/1900 MHz
Chip GPS	U-blox G7020 (compatibilidad AGPS)
Sensibilidad GPS	Arranque en frío: -148 dBm Arranque en
Precisión de GPS	< 2,5 m
Tiempo de primera fijación	Arranque en frío: 32 s. Arranque "templado":
Tensión de carga	5V DC
Batería	Recargable 3,7 V 800 mAh
Corriente en espera	≤ 2 mAh
Temperatura de	-40 a + 85 °C
Temperatura de funcionamiento	-20 a 80 °C
Humedad	5 - 95 % sin condensación



FR

---

## **Vue d'ensemble du produit**

Merci d'avoir acheté Opplà. Cet appareil est un IPX5 étanche, périphérique miniature de localisation à distance avec technologie U-blox GPS et GSM/GPRS intégrée. Dédié à la surveillance et protection des personnes et des biens. Il peut être utilisé dans tous les domaines de la vie quotidienne, par les travailleurs itinérants, le personnel soignant mobile qui travaille avec les enfants et les personnes âgées, les personnes souffrant de démence, etc.



**FR**

---

Découverte de votre appareil :



FR

---

## **Installation de la carte SIM**

La carte SIM n'est pas incluse dans le package. **La carte Micro SIM** est disponible auprès de l'opérateur local de l'utilisateur.

- Retirez le couvercle arrière en le dévissant.
- Insérez la carte SIM et assurez-vous qu'elle est activée et créditez
- Remettez le couvercle et serrez les vis.

Remarque : avant d'insérer la carte SIM, vérifiez si un code PIN est nécessaire. Si oui, veuillez utiliser un téléphone portable pour déverrouiller le code PIN de la carte.

## **Changement de l'appareil**

Avant la première utilisation, veuillez charger complètement la batterie pendant environ 2 à 3 heures

### **Pour le chargement, utilisez le chargeur USB ou la station d'accueil**

- Placez l'appareil sur la station d'accueil.
- Connectez l'extrémité du câble Micro USB au port de la station d'accueil et connectez l'autre extrémité du câble à la source d'alimentation électrique (adaptateur USB/CA).
- Pendant le chargement, le voyant ROUGE (sur la station d'accueil) clignote. Lorsque le chargement est complet, le voyant ROUGE reste fixe.

**FR**

## Allumer et éteindre l'appareil

- **Pour allumer l'appareil :** appuyez sur le bouton d'alimentation latéral pendant 1 seconde, tous les voyants clignotent rapidement. L'appareil peut également être allumé automatiquement en le chargeant via un câble USB ou en le posant sur la station d'accueil.  
\* Pour définir la localisation initiale, utilisez l'appareil à l'extérieur ou près d'une fenêtre afin qu'il puisse se fixer sur les satellites.
- **Pour éteindre l'appareil :** appuyez simultanément sur le bouton latéral et le bouton SOS pendant 1 seconde jusqu'à ce que les voyants s'éteignent.

## Signification des voyants lumineux

**Voyant  
d'alimentation**

VOYANT	Bleu allumé (fixe)	Bleu clignotant rapidement	Bleu éteint ou clignotant lentement
Etat	L'appareil est en charge	La puissance de la batterie est inférieure à 15 %	L'appareil est complètement chargé ou ne charge pas

**VOYANT GSM--  
VERT**

VOYANT	Le voyant émet un flash lumineux rapide toutes les 3 secondes	Le voyant émet un double flash rapide toutes les 3 secondes	Le voyant émet un flash lent toutes les 3 secondes	Voyant fixe (ne clignote pas)
Etat	L'appareil est connecté au réseau GSM	L'appareil est enregistré sur le réseau GPRS	L'appareil se connecte au réseau GSM	Aucune carte SIM n'est détectée

## VOYANT GSM--BLEU

<b>VOYANT</b>	Le voyant émet un flash lumineux rapide toutes les 3 secondes	Le voyant émet un flash lent toutes les 3 secondes (allumé pendant 1 seconde et éteint)	Bleu éteint (lorsque l'appareil ne charge pas)
<b>Etat</b>	Le positionnement GPS est fixe	Le positionnement GPS n'est pas fixe	La puce GPS est en veille

### Activer une alerte SOS

Maintenez le bouton SOS appuyé pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'appareil vibre, le voyant vert clignote rapidement pour confirmer la demande. Ensuite, une alerte SOS "Aidez-moi!" sera envoyée à tous les numéros de téléphone autorisés et à la plateforme. L'appareil composera également les 3 numéros autorisés dans l'ordre. Si le tracker ne parvient pas à se connecter au premier numéro, il appellera le deuxième. Si le deuxième numéro ne répond pas, le système se connectera au troisième numéro. Si l'appareil ne parvient pas à appeler les 3 numéros, il recommencera à composer les numéros après 5 minutes. Le processus recommence jusqu'à ce que l'un des téléphones réponde à l'appel.

Pour terminer l'appel, appuyez sur le bouton SOS.

### Passer un appel téléphonique

Pour passer un appel, maintenez enfoncé le bouton latéral pendant 3 secondes et vous entendrez un bip. Le voyant vert clignote rapidement pour confirmer la demande, puis il compose le deuxième numéro (par défaut). Pour terminer l'appel, appuyez sur le bouton SOS.

FR

## **Configuration et fonctionnement par SMS**

### **1. Définition du numéro autorisé**

\* Il n'est pas obligatoire de définir les trois numéros autorisés, mais un numéro au minimum doit toujours être défini.

#### **① Commande : A1 ou A1,numéro de téléphone**

**Remarque :** sans espaces dans le texte, insensible à la casse.

**Exemple :** A1 ou a1,123456789

\* Avec votre téléphone portable, envoyez A1 au numéro de téléphone de l'appareil, il vous répondra : • Numéro de téléphone portable 1 OK !

\* Pour supprimer ce numéro, vous pouvez envoyer A0 au tracker.

#### **② Commande : B1 ou B1,numéro de téléphone**

**Exemple :** B1 ou b1,123456789

L'appareil vous répondra : • Numéro de téléphone portable 2 OK !

\* Pour supprimer ce numéro, vous pouvez envoyer B0

#### **③ Commande : C1 ou C1,numéro de téléphone**

**Exemple :** C1 ou c1,123456789

**FR**

L'appareil vous répondra : **• Numéro de téléphone portable 3 OK !**

\* Pour supprimer ce numéro, vous pouvez envoyer **B0**

## 2. Contrôle des appels entrants

**Commande : Z0**

Après avoir saisi la commande ci-dessus, l'appareil ne répond automatiquement qu'aux appels des numéros autorisés. (C'est à dire numéro A, numéro B, numéro C)

**Commande : Z1**

Après avoir saisi la commande ci-dessus, l'appareil peut répondre automatiquement aux appels de tous les numéros.

## 3. Modifier le fuseau horaire

**Commande : TZ + +00 /-00**

**Remarque :** l'heure doit être composée de 2 chiffres et d'une valeur maximale de 23 heures. Le «+» dans la partie «fuseau horaire» du texte indique l'est. Le symbole «-» dans le «fuseau horaire» indique l'ouest.

**Exemple :** **tz+02**, le système ajoutera 2 heures à l'heure UTC.

**tz-02**, le système enlèvera 2 heures à l'heure UTC.

\* L'heure UTC a été définie comme heure par défaut.

## 4. Nom d'utilisateur défini dans le contenu SMS

**Commande : nom1, nom d'utilisateur**

**FR**

---

**Exemple : nom1,Emma**, le tracker répondra "Ajouter un nom ok !"

Pour supprimer le nom, envoyez **name0**

## 5. Demande de localisation

### 5.1 Réponse avec coordonnées et lien Web

**Commande : loc**

L'appareil répondra «Info GPS ! Heure : xxxx; Lat : xxxx; Lon : xxxx; Vitesse : xxxx; Altitude : xxxx; Bt : xxx  
[maps.google.com/maps?q=loc:22.647379,114.030998](https://maps.google.com/maps?q=loc:22.647379,114.030998)

- ※ Enregistrez les coordonnées sur Google Earth ou Google Maps. Cliquez sur le bouton de recherche, le positionnement est fixe.
- ※ Cliquez sur le lien, la localisation s'affiche directement dans Google Maps sur votre téléphone mobile.

### 5.2 Réponse avec adresse

**Commande : ajouter**

**Remarque :** Cette fonction nécessite la prise en charge de la fonction GPRS.

L'appareil répondra «Ajouter : Donghuan 1st road, Bao'an, UK;

## 6. Alerte de batterie faible

Lorsque la puissance de la batterie est inférieure à 20%, une alerte SMS est envoyée "BAT: LOW !" à tous les numéros autorisés. Si la puissance de la batterie est inférieure à 20%, le voyant bleu clignote rapidement pour avertir l'utilisateur que l'appareil doit être chargé dès que possible.

FR

---

## **Commande : Low1**

Pour désactiver cette fonction, envoyez **Low0** à l'appareil.

## **7. Protection par mot de passe**

### **Commande : 123456lock**

Après avoir saisi la commande ci-dessus, un mot de passe sera requis pour toutes les commandes (sauf redémarrage et RÉINITIALISATION !). Par exemple 123456LOC, 123456A1 etc. (le mot de passe par défaut est 123456)

Supprimez la protection par mot de passe en envoyant simplement **123456unlock**

## **8. Modifier le mot de passe**

### **Commande : ancien mot de passe + H + nouveau mot de passe**

**Exemple : 123456H666666**

Le mot de passe est maintenant remplacé par 666666

- \*= Le mot de passe prédéfini ne sera pas modifié lors de l'installation d'une nouvelle carte SIM.
- \*= Assurez-vous de noter le nouveau mot de passe. Si vous l'oubliez, vous devrez demander à votre distributeur de restaurer les paramètres d'origine en cas de perte du nouveau mot de passe.
- \*= Assurez-vous que le nouveau mot de passe est à 6 chiffres, ou le tracker ne pourra pas le reconnaître.

## **9. Contrôle du bip sonore**

### **Commande : beep1**

Après avoir saisi cette commande, lorsque l'utilisateur appuie sur le bouton SOS, l'appareil n'émet plus de bip sonore, il vibre uniquement.

### **Commande : beep0**

Après avoir saisi cette commande, lorsque l'utilisateur appuie sur le bouton SOS, l'appareil émet un bip sonore et vibre.

**FR**

## 10. Contrôle de la sonnerie

### Commande : ring0

Après avoir saisi cette commande, lorsque l'appareil accepte les appels entrants, il ne sonne plus et vibre uniquement.

### Commande : ring1

Après avoir saisi cette commande, lorsque l'appareil accepte les appels entrants, l'appareil émet une sonnerie et vibre.

## 11. Alerte de franchissement de zone géographique

### Commande : G+X, Y, Z, xxxM/KM

Exemple : G1,1,1,100M

**Remarque :** Aucun espace.

**X**= Numéro de zone géographique (1 ~ 3), l'utilisateur peut définir 3 zones

**Y**= 0 pour désactiver la fonction

**Y**= 1 pour activer la fonction

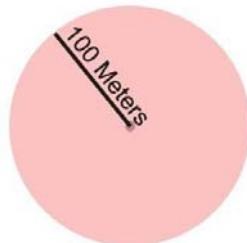
**Z**= 1 pour activer l'alerte lorsque le tracker entre dans la zone prédefinie

**Z**= 0 pour activer l'alerte lorsque le tracker franchit la zone

**xxx** est la distance prédefinie par rapport à l'emplacement d'origine du tracker, doit contenir 3 chiffres. M signifie mètres, KM signifie kilomètres

L'appareil enverra ce message aux numéros autorisés «Alerte de franchissement de zone géographique ! +info GPS lorsqu'il

**entre dans** la zone que vous avez définie. (**L'utilisateur doit régler cette fonction lorsque le voyant bleu clignote rapidement.**)



Pour désactiver cette fonction, envoyez **G1,0 ou G2,0 ou G3,0**

FR

---

## 12. Alerte de vitesse

**Commande : speed1, + Speed**

**Remarque :** La vitesse doit être en km/h avec 2 ou 3 chiffres. (01 ~ 255 km/h)

**Exemple :** speed1,100

Supposons que nous souhaitons activer une alerte sur 100 km/h, lorsque l'appareil dépasse 100 km/h, il envoie le message «Excès de vitesse ! + Info GPS à tous les numéros de téléphone enregistrés.

Pour désactiver cette fonction, envoyez **speed0** à l'appareil.

## 13. Alerte de mouvement

**Commande : M1, xxxM/KM**

**Remarques :** xxx doit être composé de 3 chiffres. M signifie mètres, KM signifie kilomètres. Le tracker doit être immobile lors du réglage de cette fonction

**Exemple : m1,100m**

Lorsque le tracker se déplace au-delà de 100 mètres, il envoie une alerte SMS à tous les numéros de téléphone enregistrés. Pour désactiver cette fonction, envoyez **M0** à l'appareil.

(Vous ne pouvez pas définir une distance de moins de 50 mètres)

## 14. Écoute (Écoute téléphonique)

**Commande : LT1**

A1, B1, C1 peuvent discrètement appeler le tracker, il répond automatiquement à l'appel et permet à l'appelant d'entendre ce qui se passe autour du tracker  
Aucune indication vocale ne signale l'appel en cours.

**FR**

---

Pour désactiver cette fonction, envoyez **L0** à l'appareil.

## 15. Alerte d'immobilité

**Commande : V1,xxS/M/H**

**Remarque :** Aucun espace, S pour secondes, M pour minutes, H pour heures, xx pour l'heure que vous avez définie, à deux chiffres.

**Exemple : V1,05M**

Si l'appareil ne détecte aucun mouvement pendant plus de 5 minutes, il envoie une alerte par SMS à tous les numéros de téléphone enregistrés. Pour désactiver cette fonction, envoyez **V0**

## 16. Désactivation des 2 VOYANTS

**Commande : LED1**

L'appareil répond «LED éteintes» et les voyants cessent de clignoter, mais l'appareil fonctionne. Pour rallumer les LED, envoyez **LEDO**

## 17. Attribuer un numéro au bouton latéral

**Commande : X1→ / →X2→ / →X3**

**Exemple : X1**

Le bouton latéral peut être configuré pour appeler un numéro, s'il est défini sur X1, il appellera le numéro A. Le réglage par défaut est X2, pour appeler le numéro B.

## 18. AGPS

**Commande : AGPS1, latitude, longitude**

**Exemple : AGPS1,22.647606,114.022583**

**FR**

---

Le GPS assisté (abrégé généralement comme A-GPS et moins communément comme aGPS) est un système qui permet d'améliorer considérablement les performances de démarrage ou le time-to-first-fix (TTFF) et la précision de la géolocalisation du GPS grâce à un système de localisation par satellite GPS. Pour désactiver cette fonction, envoyez **AGPS0**

*Très important : pour pouvoir utiliser la fonction AGPS, l'utilisateur doit également définir l'APN, mais le GPRS peut être désactivé.*

## **19. Alerte de chute**

Pour les personnes âgées qui tombent et ne peuvent pas se relever seules, ce qui peut avoir de graves conséquences.

### **Principe de fonctionnement :**

L'appareil doit détecter la hauteur, l'impact, l'angle, etc. La hauteur doit être supérieure à 1 mètre et le changement d'angle supérieur à 45 degrés. Les numéros autorisés seront alertés sans que l'utilisateur n'appuie sur le bouton SOS lorsque le capteur de chute est activé.

En raison des activités de la vie quotidienne (certains sports, s'asseoir sur un canapé, etc.), il est possible que l'appareil détecte une chute par erreur et envoie une fausse alerte. Cependant, les utilisateurs peuvent annuler manuellement l'alerte de chute en appuyant sur le bouton SOS pendant son bip.

*Très important : en raison des risques de non-détection des chutes, nous recommandons toujours fortement à l'utilisateur d'appuyer sur le bouton SOS en cas de situation d'urgence.*

**Commande : FL1,1 ou FL1,2 ou FL1,3 ou FL1,4 ou FL1,5 ou FL1,6 ou FL1,7 ou FL1,8 ou FL1,9**

1 est le plus sensible, 9 est le moins sensible.

**Exemple : FL1,1**

Après l'envoi du FL1, l'appareil adresse une alerte SMS à tous les numéros de téléphone enregistrés lors de la détection de la chute.

### **Alerte SMS et appel pour détection de chute**

**Commande : FL2**

Après l'envoi du FL2, l'appareil adresse une alerte SMS à tous les numéros de téléphone enregistrés lors de la détection de la chute. Il compose également les 3 numéros autorisés dans l'ordre.

Pour désactiver cette fonction, envoyez **FL0**

**FR**

---

## 20. Contrôle des appels sortants

### Commande : **CALL1**

Avec cette commande, tous les numéros enregistrés peuvent être appelés en cas d'alerte SOS ou alerte de chute.

### Commande : **CALLO**

Avec cette commande, les numéros enregistrés ne peuvent pas être appelés en cas d'alerte SOS ou alerte de chute.

## 21. Désactivation de l'alerte SMS

### Commande : **SMS0**

Une alerte est envoyée uniquement à la plateforme GPRS sans message texte aux numéros autorisés.

Pour activer les alertes SMS et GPRS, envoyez simplement **SMS1** (réglage par défaut)

## 22. Vérification des réglages

### Commande : **état**

Réponse de l'appareil **exemple** A+8613812345678 B13912345678 C13712345678; Vitesse: 0,100 km/h; GEO:0,0,0; VB:1,10S; MV:1 100; LED:0; TZ: 2,0; LI:1; PS:1;

DS:0,3 M; FL:1; Bat: 95%; SMS:0; LOCK:0

### Connaître la signification de «0» et «1»

Le chiffre «0» signifie que la fonction est désactivée; tandis que «1» signifie que la fonction est activée.

## 23. Réinitialisation

### Commande : **reboot**

FR

---

L'appareil va redémarrer sans modifier aucun paramètre.

## Les 5 modes de fonctionnement de l'appareil :

### 1. Mode Suivi en temps réel

#### (1) Commande : **PS0**

Dans ce mode, les puces GSM et GPS fonctionnent en permanence, la batterie peut durer de 18 à 24 heures.

### 2. Mode Économie d'énergie (2) (mode de travail par défaut)

#### Commande : **PS1**

Dans ce mode, la puce GPS est désactivée lorsqu'il n'y a aucun mouvement ou aucune utilisation du téléphone/alerte/SMS. La durée de vie de la batterie n'est pas impactée lorsque l'appareil ne bouge pas. La puce GSM/GPRS fonctionne en permanence pour recevoir les appels, les SMS et transmettre la localisation. La puce GPS est activée par le mouvement, les appels entrants et les SMS.

Dans des conditions normales d'utilisation, la batterie peut durer de 3 à 7 jours.

### 3. Mode Sommeil profond (3)

#### Commande : **DS1 ou DS1, xxM/H**

**Remarque :** xx = 00 ~ 99, M=minute, H=heure

Les puces GSM et GPS seront éteintes pour économiser de l'énergie, l'appareil ne peut pas recevoir d'appels ou de SMS. Il ne peut être activé que par le mouvement. Une fois le mouvement détecté, il fonctionnera pendant la durée définie et se mettra en veille si aucun mouvement n'est détecté.

La batterie peut durer 40 jours s'il n'y a aucun mouvement.

**FR**

---

Pour désactiver cette fonction, envoyez **DS0**

#### 4. Mode Travail (4) :

##### **Mode4**

Dans ce mode de fonctionnement, l'appareil peut toujours recevoir des SMS et des appels. La puce GPS ne s'active et ne met à jour la position à la plate-forme de suivi que si l'utilisateur appuie sur le bouton ou reçoit un appel téléphonique/message texte. Sans appui sur le bouton ou appel téléphonique/SMS, la puce GPS reste en veille.

#### 5. Mode Travail avec intervalle de temps

##### (5) Commande : **Mode5, xxS/M/H**

**Remarque :** xx=00 ~ 99, S=seconde, M=minute, H=heure

**Exemple :** **Mode5,10M**

L'appareil mettra à jour l'emplacement sur la plateforme de suivi toutes les 10 minutes.

Dans ce mode de fonctionnement, l'appareil peut toujours recevoir des SMS et des appels. Et il met à jour l'emplacement sur la plateforme de suivi en fonction de l'heure que vous avez définie.

### Suivi en temps réel sur [www.smart-tracking.com](http://www.smart-tracking.com)

Notre système de suivi basé sur le Web intègre le protocole TCP/IP et permet aux utilisateurs de surveiller le tracker en temps réel sur Internet ou envoyer un e-mail à l'adresse e-mail prédefinie.

### Connexion de l'appareil à la plate-forme pour un suivi en temps réel via GPRS

Ouvrez le lien [www.smart-tracking.com](http://www.smart-tracking.com) dans votre ordinateur et connectez-vous avec votre ID utilisateur et votre mot de passe. Pour plus d'informations, veuillez contacter le vendeur.

**FR**

## Paramètres GPRS par SMS

### 1. Réglage APN

Pour utiliser la fonction GPRS, l'utilisateur doit configurer l'APN en envoyant une commande SMS.

- Qu'est-ce que l'APN ? Le nom de point d'accès (APN) est le nom utilisé pour identifier un service général de radiocommunication par paquets (GPRS) dans le réseau mobile GSM. L'APN définit le type de service fourni dans la connexion de données par paquets.

\* Assurez-vous que la carte SIM dans le tracker prend en charge la fonction GPRS.

\* L'APN peut être acquis auprès de vos opérateurs GSM locaux.

**Commande : S1, APN, nom d'utilisateur, mot de passe**

**Remarque :** Certains APN ne nécessitent pas de nom d'utilisateur et mot de passe, dans ce cas laissez ces champs vides.

**Exemple : S1, internet**

«Internet» est l'APN du fournisseur de la carte SIM; par conséquent, l'utilisateur doit définir l'APN pour son pays de résidence. Après avoir saisi la commande, l'appareil répond «Définition de l'APN OK ! Connexion GPRS

Après avoir envoyé S1, APN, attendez un moment avant de voir si l'appareil est en ligne.

### 2. Réglage de l'intervalle de temps GPRS par SMS

**Commande : TIxxS/M/H**

**Signification de «xx»:** le réglage doit contenir 2 chiffres et une valeur maximale de 99, ce qui signifie que 01 ~ 99. xxS est l'intervalle de temps en secondes avec une plage (30 ~ 99)

xxM est l'intervalle de temps en minutes avec une

plage (01 ~ 99) xxH est l'intervalle de temps en heures

avec une plage (01 ~ 99)

**FR**

---

#### **Exemple : TI01M**

L'appareil répond «Réglage de mise à jour de l'intervalle OK !» puis l'appareil met à jour l'heure toutes les 1 minute sur le site Web.

#### **3. Désactiver le GPRS**

##### **Commande : S0**

L'appareil répond «GPRS OFF».

#### **4. Reconnecter le GPRS**

Pour reconnectez le site Web via le GPRS pour un suivi en temps réel, envoyez **S2**

#### **5. Définir un intervalle de rapport de paquet Heartbeat**

La fonction de paquet Heartbeat est utilisée pour garder la connexion TCP (Transmission Control Protocol) ouverte lorsque l'intervalle de rapport GPRS planifié est long.

##### **Commande : HBxxM/H**

Remarque : xx=00 ~ 99, M=minute, H=heure. La fonction de paquet Heartbeat n'est disponible que pour les modes de fonctionnement PS1 et PS0.

##### **Exemple : HB01H**

Après avoir saisi la commande ci-dessus, le tracker envoie le paquet Heartbeat GPRS à la plateforme toutes les 1 heure en mode PS1 et PS0. La fonction Heartbeat est utilisée pour maintenir la connexion à la plateforme, mais les données de localisation GPS sont erronées.

##### **Commande : HB00M**

Lorsque l'intervalle est 00, la fonction de paquet Heartbeat est désactivée.

#### **6. Réglage de l'intervalle de temps de rapport en l'absence de mouvement**

Lorsque l'appareil ne bouge pas pendant 5 minutes, la puce GPS se met en veille. le temps d'envoi des données à la plateforme peut être configuré par l'utilisateur. (Dès que l'appareil détecte

---

un mouvement, le temps d'envoi des données à la plateforme revient à l'intervalle de temps de rapport normal (TlxxS/M/H))

**Commande : NMxxM/H**

**Remarque :** xx=00 ~ 99, S=seconde, M=minute, H=heure

**Exemple : NM90M**

Après avoir saisi la commande ci-dessus, l'appareil transmet les données toutes les 90 minutes à la plate-forme lorsque l'appareil ne bouge pas.

## 7. Vérification de l'APN, IP, et port

**Commande : G1**

L'appareil répond «APN: Internet; Nom: xxx; Mot de passe: xxxx; Port: 5050; IP:www.smart-tracking.com»

## 8. Modifier l'IP et le port

**Commande : IP1, IP/nom de domaine, port**

Exemple : IP1,103.21.211.11,5050 ou IP1, www.smart-tracking.com, 5050

## 9. Mémoire intégrée

L'appareil intègre une mémoire flash de 8 Mo. Elle stocke les informations GPS lorsque le réseau GSM n'est pas couvert (c.-à-d. zones à très faible densité de population, certains terrains montagneux, zones souterraines, etc.). L'appareil transmet automatiquement les positions GPS au serveur WEB une fois le réseau GSM récupéré.

## 10. Suppression de l'historique de suivi

**Commande : flush**

L'appareil cesse d'envoyer l'historique de suivi à la plateforme.

FR

---

## Avertissements :

Veuillez respecter les instructions pour prolonger la durée de vie de l'appareil :

1. N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil dans des endroits poussiéreux.
2. Ne placez pas l'appareil dans des endroits surchauffés ou trop froids.
3. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec. Ne pas nettoyer avec des produits chimiques ou détergents.
4. Ne démontez pas et ne remontez pas l'appareil.
5. L'utilisation d'autres batteries peut causer des dommages.

## Caractéristiques relatives au matériel :

Contenu	Spécifications
Dimensions globales	61 mm * 43 mm * 16 mm
Poids net	35 g
Fréquences GSM	900/1800/850/1900 Mhz
Puce GPS	U-blox G7020 (prise en charge AGPS)
Sensibilité GPS	Démarrage à froid : -148 dBm; Démarrage à chaud : -162 dBm
Précision GPS	<2,5 m
Temps avant première localisation	Démarrage à froid 32 s, démarrage à chaud 11 s, démarrage à chaud 1 s
Tension de charge	5V DC
Batterie	3.7V 800 mAh rechargeable
Consommation en stand-by	≤2 mAh
Température de stockage	-40°C à +85°C
Température de fonctionnement	-20°C à +80°C
Humidité	5% ~ 95% (sans condensation)



opplà



DE

## Produktübersicht

Vielen Dank für den Kauf von Opplà. Dieses Gerät ist ein wasserdichtes IPX5, ein innovatives persönliches Fernpositionierungsgerät in Miniaturgröße mit integriertem U-Blox-GPS und GSM/GPRS-Technologie. Es dient zur Überwachung und zum Schutz von Personen und Eigentum. Es kann in allen Lebensbereichen eingesetzt werden, von reisenden Alleinarbeitern und mobilem Pflegepersonal bis hin zu Kindern und älteren Menschen, Demenz usw.



Lernen Sie Ihr Gerät kennen



## SIM-Karteninstallation

Die SIM-Karte ist nicht im Lieferumfang enthalten. Eine **Micro-SIM-Karte** ist beim lokalen Netzbetreiber des Benutzers erhältlich.

- Hintere Abdeckung abschrauben und die Abdeckung entfernen.
- SIM-Karte einlegen und sicherstellen, dass sie mit Guthaben aktiviert ist
- Abdeckung wieder aufsetzen und die Schrauben festziehen.

Hinweis: Prüfen Sie vor dem Einsetzen der SIM-Karte, ob die SIM-Karte einen PIN-Code hat oder nicht, falls ja, verwenden Sie bitte ein Mobiltelefon, um den PIN-Code der Karte zu entsperren.

## Aufladen des Geräts

Bei der ersten Verwendung laden Sie bitte den Akku für ca. 2~3 Stunden vollständig auf.

### Verwenden Sie zum Laden das USB-Ladegerät oder die Dockingstation

- Stellen Sie das Gerät auf die Dockingstation.
- Verbinden Sie die Micro-USB-Seite des Kabels mit dem Dockingstation-Anschluss und das andere Ende des Kabels mit der vorgesehenen Wechselstromquelle (USB/Netzteil).
- Während des Ladevorgangs blinkt die ROTE LED (an der Dockingstation) (durchgehend). Nach dem vollständigen Aufladen leuchtet die ROTE LED dauerhaft.

## Ein-/Ausschalten des Gerätes.

- **So schalten Sie das Gerät ein:** Drücken Sie die seitliche Netztaste für 1 Sekunde, alle LEDs blinken schnell. Das Gerät kann auch automatisch eingeschaltet werden, indem es über USB geladen oder in die Dockingstation gesteckt wird.  
※ Um eine erste Position zu erhalten, verwenden Sie das Gerät im Freien oder in der Nähe eines Fensters, damit das Gerät auf die Satelliten fixiert werden kann.
- **So schalten Sie das Gerät aus:** Halten Sie die Seitentaste und die SOS-Taste gemeinsam 1 Sekunde lang gedrückt, bis die LEDs erloschen.

## Was bedeuten die Leuchten?

### Status-LED der Stromversorgung

LED	Blau EIN (durchgehend)	Blau schnell blinkend	Blau aus oder blinkt langsam
Zustand	Das Gerät wird nun geladen	Die Batterieleistung ist niedriger als 15 %	Gerät wurde vollständig geladen oder lädt nicht

### GSM LED--GRÜN

LED	Das Licht zeigt ein einzelnes Blinken schnell alle 3 Sekunden	Das Licht zeigt alle 3 Sekunden ein schnelles Doppelblitzen	Das Licht zeigt alle 3 Sekunden ein langsames Blinken	Licht durchgehend (blitzen nicht)
Zustand	Das Gerät ist mit dem GSM-Netz verbunden	Das Gerät ist im GPRS-Netzwerk registriert	Das Gerät stellt eine Verbindung zum GSM-Netz her	Keine SIM-Karte erkannt

## GPS LED--BLAU

<b>LED</b>	Das Licht zeigt ein einzelnes Blinken schnell alle 3 Sekunden	Das Licht zeigt alle 3 Sekunden ein langsames Blinken (alle 1 Sekunde ein und 3 Sekunden)	Blau aus (wenn das Gerät nicht aufgeladen wird)
<b>Zustand</b>	Das Gerät verfügt über eine GPS-Positionsbestimmung	Das Gerät hat keinen GPS-Fix	Der GPS-Chip befindet sich im Ruhezustand

### Aktivieren eines SOS-Alarms

Halten Sie die SOS-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis das Gerät vibriert, und dann beginnt das grüne Licht schnell zu blinken, um die Anfrage zu bestätigen. Danach wird ein SOS-Alarm "Hilfe!" an alle autorisierten Telefonnummern und an die Plattform gesendet. Es werden auch die 3 autorisierten Nummern nacheinander gewählt. Wenn der Tracker keine Verbindung mit der ersten Nummer herstellen kann, ruft er die zweite Nummer an. Falls auch die zweite Nummer nicht verbunden werden kann, wird eine Verbindung zur dritten Nummer hergestellt. Wenn das Gerät nicht alle 3 Nummern anrufen kann, beginnt es nach 5 Minuten erneut, die Nummern zu wählen. Dies wird fortgesetzt, bis eines der Telefone den Anruf entgegennimmt.

Um den Anruf zu beenden, drücken Sie die SOS-Taste.

### Einen Anruf tätigen

Um einen Anruf zu tätigen, halten Sie die seitliche Taste 3 Sekunden lang gedrückt, woraufhin Sie einen Piepton hören. Das grüne Licht blinkt schnell, um die Anfrage zu bestätigen, und wählt dann die zweite Nummer (standardmäßig). Um den Anruf zu beenden, drücken Sie die SOS-Taste.

## Konfiguration und Bedienung per SMS

### 1. So stellen Sie die autorisierte Nummer ein

※ Es müssen nicht zwingend alle drei berechtigten Nummern eingestellt werden, mindestens eine muss jedoch immer eingestellt sein.

#### ① Befehl: A1 oder A1, Telefonnummer

Hinweis: Ohne Leerzeichen im Text, Groß- und Kleinschreibung wird nicht beachtet.

Beispiel: A1 oder a1,123456789

※ Senden Sie mit Ihrem Mobiltelefon A1 an die Rufnummer des Geräts, es antwortet: -Mobilnummer **1 einstellen OK!**

※ Um diese Nummer zu löschen, können Sie **A0** an den Tracker senden .

#### ② Befehl: B1 oder B1, Telefonnummer

Beispiel: B1 oder b1,123456789

Das Gerät antwortet: **-Mobilnummer 2 einstellen OK!**

※ Um diese Nummer zu löschen, können Sie **B0** senden

#### ③ Befehl: C1 oder C1, Telefonnummer

Beispiel: C1 oder c1,123456789

Das Gerät antwortet: • **Mobilnummer 3 einstellen OK!**

※ Um diese Nummer zu löschen, können Sie**C0** senden

## 2. Steuerung eingehender Anrufe

### Befehl: **Z0**

Nach dem Senden des obigen Befehls nimmt das Gerät nur Anrufe von autorisierten Nummern automatisch entgegen. (autorisierte Nummern bedeuten Nummer A, Nummer B, Nummer C)

### Befehl: **Z1**

Nach dem obigen Befehl kann das Gerät den Anruf automatisch von allen Nummern aus entgegennehmen.

## 3. Änderung der Zeitzone

### Befehl: **TZ+ +00/-00**

**Hinweis:** Die Zeit muss zweistellig sein und einen Wert von maximal 23 Stunden haben. "+" Im Abschnitt "Zeitzone" des Textes zeigt Ost an. Das Symbol "–" in der

"Zeitzone" zeigt West an.

**Beispiel:** **tz + 02**, das System fügt basierend auf der UTC-Zeit 2 Stunden hinzu.

**tz-02**, das System wird 2 Stunden basierend auf der UTC-Zeit abziehen.

※ Die UTC-Zeit wurde als Standardzeit eingestellt.

## 4. Benutzerdefinierter Name im SMS-Inhalt

### Befehl: **name1, Benutzername**

**Beispiel:** name1, Emma, der Tracker antwortet "Name hinzufügen ok!" Um den Namen zu löschen, senden Sie **name0**

## 5. Standortanfrage

### 5.1 Antwort mit Koordinaten und Weblink

**Befehl:** **loc**

Das Gerät antwortet mit „GPS Info! Zeit: xxxx; Lat: xxxx; Lon: xxxx; Spd: xxxx, Höhe: xxxx Bt: xxx

[maps.google.com/maps?q=loc:22.647379,114.030998](https://maps.google.com/maps?q=loc:22.647379,114.030998)

※ Geben Sie Koordinaten in Google Earth oder Google Maps ein. Klicken Sie auf die Suchschaltfläche, dann finden Sie die feste Position.

※ Klicken Sie auf den Link, um den Standort direkt auf Google Map auf Ihrem Mobiltelefon anzuzeigen.

### 5.2 Antwort mit Adresse

**Befehl:** **hinzufügen**

**Hinweise:** Diese Funktion benötigt Unterstützung für GPRS-Funktionen.

Das Gerät antwortet: „Hinzufügen: Donghuan 1st Road' Bao'an, UK;

## 0. Alarm bei geringem Batteriestand

Wenn der Akku des Geräts weniger als 20 % beträgt, wird ein SMS-Alarm „BAT: LOW!“ zu allen autorisierten Nummern gesendet. Wenn der Akku weniger als 20 % beträgt, blinkt das blaue Licht schnell, um den Benutzer zu warnen, das Gerät so schnell wie möglich aufzuladen.

**Befehl: Low1**

Um diese Funktion auszuschalten, senden Sie bitte **Low0** an das Gerät.

**7. Befehl Passwortschutz****Befehl: 123456lock**

Nach dem Senden des obigen Befehls ist vor allen Befehlen ein Kennwort erforderlich (außer Neustart und RESET!). Zum Beispiel 123456LOC, 123456A1 usw. (Standardkennwort ist 123456)

Passwortschutz aufheben, einfach **123456unlock** senden

**8. Passwort ändern****Befehl: Altes Passwort + H + neues Passwort****Beispiel: 123456H666666**

Das Passwort wird jetzt in 666666 geändert

- \* Das voreingestellte Passwort wird nicht durch Ändern einer neuen SIM-Karte gelöscht.
- \* Merken Sie sich das neue Passwort unbedingt, sonst müssen Sie bei Verlust des neuen Passworts Ihren Händler bitten, die ursprüngliche Einstellung wiederherzustellen.
- \* Achten Sie darauf, dass das neue Passwort 6-stellig ist, sonst kann der Tracker das Passwort nicht erkennen.

**9. Signaltonsteuerung****Befehl: beep1**

Nach dem Senden dieses Befehls, wenn der Benutzer die SOS-Taste drückt, gibt das Gerät keinen Signalton ab, sondern vibriert nur.

**Befehl: beep0**

Nach dem Senden dieses Befehls, wenn der Benutzer die SOS-Taste drückt, gibt das Gerät einen Signalton aus und vibriert ebenfalls.

## 10. Klingeltonsteuerung

### Befehl: ring0

Nach dem Senden dieses Befehls gibt das Gerät bei der Annahme eingehender Anrufe keinen Klingelton ab, sondern vibriert nur.

### Befehl: ring1

Wenn das Gerät nach dem Senden dieses Befehls eingehende Anrufe annimmt, ertönt ein Klingelton und es vibriert ebenfalls.

## 11. Geo-Fence-Alarm

### Befehl: G + X, Y, Z, xxxM / KM

Beispiel: G1,1,1,100M

**Anmerkungen:** Keine Leerzeichen dazwischen.

X= Nr. des Geo-Fence (1 ~ 3) kann der Benutzer 3 Geo-Fences setzen

Y= 0 bedeutet, die Funktion auszuschalten

Y= 1 bedeutet, die Funktion einzuschalten

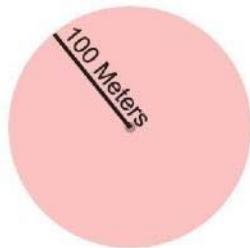
Z= 1 bedeutet, einen Alarm einzustellen, wenn der Tracker den voreingestellten Bereich betritt

Z= 0 bedeutet, einen Alarm einzustellen, wenn der Tracker den Bezirk verletzt

xxx ist der voreingestellte Abstand zum ursprünglichen Ort des Trackers, muss 3 Ziffern betragen. M bedeutet Meter, KM bedeutet Kilometer

Das Gerät sendet die Nachricht an die autorisierten Nummern als „Geo-Zaun-Alarm!+ GPS-Info“, wenn der von Ihnen festgelegte Bereich **eingegeben** wird.

(Der Benutzer muss diese Funktion einstellen, wenn das blaue Licht schnell blinkt.)



Um diese Funktion auszuschalten, senden Sie bitte **G1,0 oder G2,0 oder G3,0**

## 12. Übergeschwindigkeitsalarm

**Befehl:** **speed1, + Speed**

**Hinweise:** Die Geschwindigkeit muss in km / h in 2 oder 3 Ziffern angegeben werden. (01 ~ 255 km / h)

**Beispiel:** **Geschwindigkeit 1.100**

Angenommen, der Alarm für Geschwindigkeitsüberschreitung, den wir einstellen wollen, ist 100km/h. Wenn das Gerät 100km/h überschreitet, sendet es die Meldung "Überschreitung! +GPS Info" an alle registrierten Rufnummern.

Um diese Funktion auszuschalten, senden Sie bitte **speed0** an das Gerät.

## 13. Bewegungsalarm

**Befehl:** **M1, xxxM / KM**

**Anmerkungen:** **xxx** muss 3 Ziffern sein. M bedeutet Meter, KM bedeutet Kilometer

Der Tracker muss beim Einstellen dieser Funktion stationär sein

**Beispiel:** **m1.100 m**

Wenn sich der Tracker über 100 Meter bewegt, sendet er einen SMS-Alarm an alle registrierten Telefonnummern.

Um diese Funktion auszuschalten, senden Sie bitte **M0** an das Gerät.

(Die Einstellungen müssen mindestens 50 Meter betragen.)

## 14. Listen-In (Sprachabhören)

**Befehl:** **LT1**

A1, B1, C1 können einen stillen Anruf an den Tracker tätigen, der Track beantwortet den Anruf automatisch und ermöglicht dem Anrufer zu hören, was um den Tracker herum geschieht.

Es gibt keine Sprachanzeige, dass der Anruf ausgeführt wird.

---

Um diese Funktion auszuschalten, senden Sie bitte **L0** an das Gerät.

## 15. Kein Bewegungsalarm

**Befehl:** **V1, xx S / M / H.**

**Hinweis:** Keine Leerzeichen dazwischen, S bedeutet Sekunden, M bedeutet Minuten, H bedeutet Stunden, xx bedeutet die von Ihnen eingestellte Zeit und muss zweistellig sein.

**Beispiel:** **V1,05M**

Wenn das Gerät länger als 5 Minuten keine Bewegung erkennt und einen SMS-Warnalarm an alle registrierten Telefonnummern sendet. Um diese Funktion auszuschalten, senden Sie bitte **V0**

## 16. Schalten Sie 2 LEDs aus

**Befehl:** **LED1**

Das Gerät antwortet mit „LED aus“ und spätere LEDs hören auf zu blinken, aber das Gerät funktioniert.

Um LEDs einzuschalten, senden Sie bitte **LEDO**

## 17. Nummer für Seitentaste einstellen

**Befehl:** **X1 / X2 / X3**

**Beispiel:** **X1**

Die Seitentaste kann so konfiguriert werden, dass sie welche Nummer anruft. Wenn X1 festgelegt ist, wird Nummer A angerufen. Die Standardeinstellung ist X2, dh Nummer B wird angerufen.

## 18. AGPS

**Befehl:** **AGPS1, Breite, Länge**

**Beispiel:** **AGPS1,22.647606,114.022583**

Assisted GPS (allgemein als A-GPS und seltener als aGPS abgekürzt) ist ein System, das häufig in der Lage ist, die Startleistung oder den Startwert erheblich zu verbessern  
me-to-first-fix (TTFF) und genauer gesagt die GPS-Position eines satellitengestützten GPS-Ortungssystems.  
Um diese Funktion auszuschalten, senden Sie bitte **AGPS0**

*Sehr wichtig: Um die AGPS-Funktion verwenden zu können, muss der Benutzer auch den APN einstellen, aber GPRS kann deaktiviert sein.*

## 19. Alarm auslösen

Für ältere Menschen, die fallen und nicht in der Lage sind, selbstständig wieder aufzustehen, kann dies verheerende Folgen haben.

### So funktioniert's:

Das Gerät muss Höhe, Aufprall und Winkel usw. erfassen. Die Höhe muss über 1 Meter liegen und der Winkel muss sich über 45 Grad ändern. Die autorisierten Nummern werden

Alarmiert, ohne dass der Benutzer die SOS-Taste drückt, wenn der Sturzsensor aktiviert ist.

Aufgrund der Aktivitäten des täglichen Lebens (wie z. B. einige Sportarten, Zurücklehnen auf einer Couch usw.) kann das Gerät manchmal einen Sturz falsch erkennen, was zu einem Fehlalarm führen kann.

Benutzer können den Sturzalarm jedoch manuell abbrechen, indem sie während des Pieptons die SOS-Taste drücken.

*Sehr wichtig: Da es immer noch wenig Chancen gibt, dass das nicht erkannte Herunterfallen auftritt, empfehlen wir dem Benutzer dringend, in Notsituationen die SOS-Taste zu drücken.*

**Befehl: FL1,1 oder FL1,2 oder FL1,3 oder FL1,4 oder FL1,5 oder FL1,6 oder FL1,7 oder FL1,8 oder FL1,9**

1 ist am empfindlichsten, 9 ist am wenigsten empfindlich.

**Beispiel: FL1,1**

Nach dem Senden von FL1 sendet das Gerät einen SMS-Alarm an alle registrierten Telefonnummern, sobald ein Sturz erkannt wird.

### SMS-Alarm und Anruf zur Sturzerkennung

**Befehl: FL2**

Nach dem Senden von FL2 sendet das Gerät einen SMS-Alarm an alle registrierten Telefonnummern, sobald ein Sturz erkannt wird. Es werden auch die 3 autorisierten Nummern nacheinander gewählt.

Um diese Funktion auszuschalten, senden Sie bitte **FL0**

## 20. Steuerung ausgehender Anrufe

### Befehl: **CALL1**

Mit diesem Befehl können alle registrierten Nummern den Anruf vom Gerät empfangen, wenn ein SOS-Alarm oder ein Fallalarm vorliegt.

### Befehl: **CALL0**

Mit diesem Befehl können nicht alle registrierten Nummern den Anruf vom Gerät empfangen, wenn ein SOS-Alarm oder ein Fallalarm vorliegt.

## 21. SMS-Alarm deaktivieren

### Befehl: **SMS0**

Es werden nur Alarme über GPRS an die Plattform und ohne Textnachricht an die autorisierten Nummern gesendet.

Aktivieren Sie SMS- und GPRS-Alarme, senden Sie einfach **SMS1** (Standardeinstellung)

## 22. Einstellungen prüfen

### Befehl: **Status**

Das Gerät antwortet z.B. A + 8613812345678 B13912345678 C13712345678; Geschwindigkeit: 0,100 km / h; GEO: 0,0,0; VB: 1,10 S; MV: 1.100; LED: 0; TZ: 2,0; LI: 1; PS: 1;  
DS: 0,3 M; FL: 1; Fledermaus: 95%; SMS: 0; LOCK: 0

### Um die Bedeutung von "0" & "1" zu erkennen

Die Zahl "0" bedeutet, dass die Funktion ausgeschaltet ist. während "1" anzeigt, dass die Funktion eingeschaltet ist.

## 23. Gerät neustarten

### Befehl: **Neustart**

---

Das Gerät startet sich selbst neu, ohne Einstellungen zu ändern.

## Gerät 5 Arbeitsmodi

### 1. Live-Tracking-Modus (1)

**Befehl:** PS0

In diesem Modus funktionieren sowohl der GSM- als auch der GPS-Chip immer. Der Akku kann 18 "24 Stunden halten.

### 2. Smart Power Saving Mode (2) (Standardarbeitsmodus)

**Befehl:** PS1

In diesem Modus ist der GPS-Chip ausgeschaltet, wenn keine Bewegung oder kein Telefon/Alarm/SMS vorhanden ist. Die Akkulaufzeit wird nicht verschwendet, wenn sich das Gerät nicht bewegt.

Der GSM/GPRS-Chip arbeitet immer daran, Anrufe zu empfangen, SMS zu senden und den Standort zu übertragen. Der GPS-Chip wird durch Bewegung, eingehende Anrufe und SMS aktiviert.

Bei normalem Gebrauch kann der Akku 3 " 7 Tage halten.

### 3. Tiefschlafmodus (3)

**Befehl:** DS1 oder DS1, xxM/H.

**Hinweis:** xx = 00"99, M = Minute, H = Stunde

Sowohl der GSM- als auch der GPS-Chip sind ausgeschaltet, um Strom zu sparen. Das Gerät kann keine Anrufe oder SMS empfangen. Es kann nur durch Bewegung aktiviert werden. Sobald Bewegung ist erkannt, läuft es für die eingestellte Zeit und schläft wieder, wenn keine Bewegung erkannt wird.

Die Batterie kann 40 Tage halten, wenn überhaupt keine Bewegung erfolgt.

Senden Sie **DS0**, um diese Funktion auszuschalten

#### 4. Arbeitsmodus (4)

**Befehl: Mode4**

In diesem Arbeitsmodus kann das Gerät immer SMS und Anrufe empfangen. Der GPS-Chip wird jedoch nur aktiviert und aktualisiert den Standort der Tracking-Plattform, wenn der Benutzer die Taste oder drückt Anruf/SMS erhalten. Ohne Druckknopf oder Telefonanruf/SMS schläft der GPS-Chip immer.

#### 5. Zeitintervall-Arbeitsmodus (5)

**Befehl: Mode5, xxS/M/H.**

**Hinweis:** xx = 00 ~ 99, S = Sekunde, M = Minute, H = Stunde

**Beispiel: Mode5,10M**

Das Gerät aktualisiert den Standort der Tracking-Plattform alle 10 Minuten.

In diesem Arbeitsmodus kann das Gerät immer SMS und Anrufe empfangen. Der Standort wird entsprechend der von Ihnen festgelegten Zeit auf der Tracking-Plattform aktualisiert.

### Echtzeit-Tracking auf [www.smart-tracking.com](http://www.smart-tracking.com)

Unser webbasiertes Tracking-System enthält das TCP/IP-Protokoll und ermöglicht es Benutzern, es in Echtzeit über das Internet zu überwachen oder eine E-Mail an die vordefinierte E-Mail-Adresse zu senden.

### So verbinden Sie das Gerät mit der Plattform für die Echtzeitverfolgung über GPRS

Öffnen Sie den Link [www.smart-tracking.com](http://www.smart-tracking.com) auf Ihrem Computer und melden Sie sich mit Ihrer Benutzer-ID und Ihrem Passwort an. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Verkäufer.

## GPRS-Einstellungen per SMS

### 1. APN-Einstellung

Um die GPRS-Funktion verwenden zu können, muss der Benutzer den APN durch Senden eines SMS-Befehls einrichten.

- Was ist APN? Access Point Name (APN) ist der Name, der zur Identifizierung eines GPRS-Trägerdienstes (General Packet Radio Service) im GSM-Mobilfunknetz verwendet wird. Das

APN definiert die Art des Dienstes, der in der Paketdatenverbindung bereitgestellt wird.

※ Stellen Sie sicher, dass die SIM-Karte im Tracker die GPRS-Funktion unterstützt.

※ Der APN kann von Ihren lokalen GSM-Betreibern bezogen werden.

**Befehl: S1, APN, Benutzername, Passwort**

**Hinweise:** Einige Access Point-Namen ohne Benutzername und Passwort. Lassen Sie sie daher leer.

**Beispiel: S1, Internet**

"Internet" ist der APN des SIM-Kartenanbieters. Daher muss der Benutzer seinen speziellen APN für sein eigenes Land festlegen, in dem sich das Gerät befindet. Nach dem Senden des Befehls antwortet das Gerät: „APN OK setzen! GPRS-Verbindung“

Warten Sie nach dem Senden von S1, APN eine Weile, bis das Gerät online ist.

### 2. Stellen Sie das GPRS-Zeitintervall per SMS ein

**Befehl: TIxxS/M/H.**

**Die Bedeutung von "xx".** Die Einstellung muss 2-stellig und maximal 99 sein, was 01 " 99 bedeutet.

xxS ist das Zeitintervall in Sekunden mit Bereich (30"99)

xxM ist das Zeitintervall in Minuten mit Bereich (01"99)

xxH ist das Zeitintervall in Stunden mit Bereich (01"99)

**Beispiel: TI01M**

Das Gerät antwortet: "Aktualisierungszeitintervall einstellen OK!" und dann aktualisiert das Gerät die Zeit alle 1 Minute auf der Website.

**3. GPRS deaktivieren****Befehl: S0**

Das Gerät antwortet mit „GPRS OFF“.

**4. Schließen Sie GPRS wieder an**

Verbinden Sie die Website erneut über GPRS, um sie in Echtzeit zu verfolgen. Bitte senden Sie **S2**

**5. Festlegen eines Berichtsintervalls für Heartbeat-Pakete**

Die Heartbeat-Paketfunktion wird verwendet, um die TCP-Verbindung (Transmission Control Protocol) offen zu halten, wenn das Intervall der geplanten GPRS-Berichterstellung lang ist.

**Befehl: HBxxM/H.**

**Hinweis:** xx = 00~99, M = Minute, H = Stunde, Die Heartbeat-Paketfunktion ist nur für den Arbeitsmodus PS1 und PS0 verfügbar.

**Beispiel: HB01H**

Nach dem Senden des obigen Befehls sendet der Tracker das GPRS-Heartbeat-Paket alle 1 Stunde im PS1- und PS0-Modus an die Plattform. Die Herzschlagfunktion wird verwendet, um die Plattformverbindung reibungslos zu halten, aber die GPS-Positionsdaten sind ungültig.

**Befehl: HB00M**

Wenn das Intervall 00 ist, ist die Heartbeat-Paketfunktion deaktiviert.

**6. Festlegen des Berichtszeitintervalls, wenn keine Bewegung erfolgt**

Wenn sich das Gerät 5 Minuten lang nicht bewegt, geht der GPS-Chip in den Ruhezustand. Die Zeit zum Senden von Daten an die Plattform kann vom Benutzer konfiguriert werden. (Sobald das Gerät

---

Bewegung erkennt, wird die Zeit zum Senden von Daten an die Plattform auf das normale Berichtszeitintervall (TlxxS/M/H) zurückgesetzt.)

**Befehl: NMxxM/H.**

Hinweis: xx = 00~99, M = Minute, H = Stunde

**Beispiel: NM90M**

Nach dem Senden des obigen Befehls überträgt das Gerät alle 90 Minuten Daten an die Plattform, wenn sich das Gerät nicht bewegt.

## 7. Überprüfen Sie APN & IP, Port

**Befehl: G1**

Das Gerät antwortet: „APN: Internet; Name: xxx; Passwort: xxxx; Port: 5050; IP: www.smart-tracking.com“

## 8. Ändern Sie IP und Port

**Befehl: IP1, IP/Domainname, Port**

Beispiel: IP1,103.21.211.11,5050 oder IP1, [www.smart-tracking.com](http://www.smart-tracking.com), 5050

## 9. Interner Speicher

Das Gerät verfügt über einen integrierten 8-MB-Flash-Speicher. Es speichert die GPS-Informationen, wenn keine GSM-Netzabdeckung vorhanden ist (d. h. in Gebieten mit sehr geringer Bevölkerungsdichte, in bergigem Gelände, in unterirdischen Gebieten usw.). Das Gerät überträgt GPS-Standorte automatisch an den WEB-Server, sobald das GSM-Netz wiederhergestellt ist.

## 10. Gespeicherte Tracking-Verlaufsdaten löschen

**Befehl: Flush**

Das Gerät beendet das Senden der gespeicherten Tracking-Verlaufsdaten an die Tracking-Plattform.

**Achtung:**

Bitte befolgen Sie die Anweisungen, um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern:

1. Verwenden und lagern Sie das Gerät nicht an staubigen Orten.
2. Stellen Sie das Gerät nicht an überhitzten oder überkühlten Orten auf.
3. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch. Reinigen Sie nicht mit Chemikalien oder Reinigungsmitteln.
4. Zerlegen oder montieren Sie das Gerät nicht.
5. Die Verwendung anderer Batterien führt zu unerwünschten Situationen

**Hardwarespezifikationen:**

Inhalt	Spez.
Mainframe-Dimension	61 mm*43 mm*16 mm
Nettogewicht	35 g
GSM-Frequenzen	900/1800/850/1900Mhz
GPS-Chip	U-blox G7020 (Support AGPS)
GPS-Empfindlichkeit	Kaltstart: -148dBm Heißstart: -162dBm
GPS-Genauigkeit	< 2,5 m
Zeit zum ersten Fix	Kaltstart 32 s, Warmstart 11 s, Heißstart 1 s
Ladespannung	5V DC
Akku	Aufladbare 3,7 V 800 mAh
Standby-Strom	≤ 2 mA
Lagertemperatur	-40°C bis +85°C
Betriebstemperatur	-20 °C bis +80 °C
Feuchtigkeit	5 % – 95 %, nicht kondensierend